

# Illustrierte Frauen-Zeitung.

Ar. 44.

Wöchentlich eine Nummer.  
Vierteljährlich 2½ M.

Berlin, 28. October 1888.

Große Ausgabe mit  
allen Abbildungen: 4½ M.

XV. Jahrg.

## Die Last des Goldes.

Novelle von Baldvin Groller.  
(Fortsetzung.)

3.

Brant hatte Recht gehabt; gar zu unterhaltend war der Jour der Baronin in der That nicht. Heute gewann er jedoch durch die Thatssache, daß ein so interessanter Lebemann, wie der reiche, junge Doctor, und noch dazu in Begleitung eines Cavaliers, wie von Berlewig, erschien, plötzlich ein sensationelles Lustre. Das war doch ein Erfolg, um den die Baronin Vogler beneidet werden konnte und tatsächlich auch beneidet wurde. Anwesend waren die Gattin eines kaiserlichen Räthers, eine Regierungsrätherin, eine Höfärerin, eine Frau Professorin, eine Frau Kammmeisterin und eine Frau Oberstlin, und Alle mit ihren Töchtern, mit Töchtern in beklagenswerther Menge!

Brant und von Berlewig bildeten sofort den Mittelpunkt des allgemeinen Interesses. In manchem mütterlichen Herzen regte sich sogleich eine stille Hoffnung, und in jedem ein Bedauern, die Tochter heute nicht besser und verführerischer angezogen zu haben.

Brant war zerstreut. Er war zu sehr an allerlei Huldigungen gewöhnt, als daß es ihm besonderes Vergnügen bereitet hätte, sich auch jetzt wieder so umworben zu sehen. Er war ein klarer Kopf und wußte, daß all' diese Auszeichnungen nicht seiner Person galten, sondern dem ungeheurenen Reichthume, den sein Vater durch unzählige Fabriken und großartige Unternehmungen noch immer zu vermehren so freundlich war. Es war für ihn also nicht schwer, das Geld und die unheimliche Macht desselben nach Gebühr zu verachten, und dabei war diese seine Verachtung auch nicht frei von jenem Zuge der Grausamkeit, mit welcher die Reichen die Geldgier der Armen zu betrachten pflegen. Wie niedrig sich ja vor dem Golde im Staube zu winden! Vor dem Golde, mit dem man ja doch so elend sein kann! Die Reichen wissen es sehr

wohl, wie elend man trotz aller Schätze sein kann, aber die Verachtung, mit der sie die tiefe Sehnsucht der Armen nach Besitz hinnehmen, hat ihren Ursprung doch in einem logischen Irrthum. Geld ist noch nicht Glück, ganz gewiß nicht; aber es bedeutet immerhin die Verminderung einer Last, und wenn man schon von Glück nicht sprechen will, so ist es doch nicht gleichgültig, welche Last man durch das Leben zu schleppen hat.

Viel wohler befand sich von Berlewig, als er sich von so unerwarteter Aufmerksamkeit umgeben sah; dabei verlor er indessen den Zweck seines Besuches nicht aus dem Auge. Er bezauberte die Damen durch seine etwas selbstbewußte Liebenswürdigkeit, forschte aber immer nach der Einen, um deren willen er ja eigentlich doch nur erschienen war. Geraldine war nicht anwesend, aber

von Berlewig war eine zähe Natur. Er wollte die geheimen Zeichen Brant's, der zum Aufbrüche malte, nicht verstehen und fuhr fort, liebenswürdig zu sein, weil er Zeit gewinnen wollte und immer hoffte, Geraldine werde doch und doch noch eintreten.

Die Baronin war eine kluge Frau. Nachdem von Berlewig sich einige Male eindringlich nach dem Verbleib Geraldines erkundigt hatte, war ihr sofort die Situation klar geworden, und da sie ihre junge Freundin in's Herz geschlossen hatte und ihr von Berlewig in der That eine glänzende Partie schien, so beschloß sie, hier Vorlehung zu spielen.

Da Geraldine für diesen Tag nicht mehr zu erwarten war, so lag die Baronin frischweg, daß sie mit ihr verabredet habe, den morgigen Abend bei ihr zu bringen, und sie würde sich recht sehr freuen, wenn die beiden Herren an diesem Abend ebenfalls eine Tasse Thee bei ihr nehmen wollten. Von Berlewig sagte so freudig zu, daß Brant kaum noch Ausflüchte machen konnte.

Die Baronin fühlte sich nun mit einem Male sehr wichtig, weil sie sich selbst mit einer wichtigen diplomatischen Mission betraut hatte. Zunächst mußte sie sich der Anwesenheit ihrer jungen Freundin verständigen. Sie fuhr zu ihr und lud Geraldine und deren Mutter so dringlich ein, daß eine Absage gar nicht denkbar war. Nachdem die Hauptssache geregelt, traf sie ihre Vorlehrungen, damit ihren Gästen ein würdiges Mahl vorgesetzt werde. Sie hatte lange genug Haus geführt, um zu wissen, wie wichtig für die heitere Stimmung der Gäste ein gutes Menu und gute Getränke seien.

So war denn Alles wohl vorbereitet, als sich am nächsten Abend die kleine Gesellschaft bei der Baronin wieder zusammenfand. Brant hatte Geraldine auf dem Kennplateau keine besondere Aufmerksamkeit geschenkt, aber hier stand er, daß sein Freund in der That keinen schlechten Geschmack bekundet habe. Ihr goldiges, in's Höthliche schimmernde Haar war von seltenen Schönheit, ihre schlanke Gestalt hoch und majestatisch, und ihre großen schwarzen Augen liehen dem frischen, jugendlichen Antlitz einen eigenen ernsten und träumerischen Ausdruck.



Die Geschwister. Von H. Dehmichen. — Siehe Seite 100.

Lieutenant Adelmar von Berlewig strahlte vor Freude, als er Geraldine, die lange Gesuchte, endlich wieder vor sich sah, und da er auch der Damenwelt gegenüber nicht der Mann der bleichen Furcht war, so ging er sofort mit voller Schneidigkeit in's Zeug, sich der Dame seines Herzens angenehm zu machen. Er ernierte und blockte sie nach allen Regeln der Kriegskunst und machte sich dann allen Ernstes an die Belagerung.

Brant hatte sich den beiden anderen Damen zu widmen. Geraldines Mutter, die verwitwete Majorin von Feldern, war eine Frau in den besten Jahren, die, ganz in ihren wirthschaftlichen Sorgen lebend und in ihnen aufgehend, wenig gesellschaftliche Ansprüche machte. Die Hausfrau dagegen, die keine Kinder hatte und der ihr Mann, der Director einer Versicherungsgesellschaft gewesen war, bei seinem etwa vor einem Jahrzehnt erfolgten Hinscheiden ein ansehnliches Vermögen hinterlassen hatte, war vom Scheitel bis zu den capriciösen Absätzen ihrer französischen Schuhe ganz Gesellschaftsdame. Sie amtirte in den Ausschüssen aller erdenklichen Wohlthätigkeitsvereine, und da sie sehr regjam war und einen zähen, ausdauernden Willen hatte, wenn sie etwas durchsetzen wollte, so geschah es nicht mit Unrecht, daß ihr allenthalben viel Einfluß zugeschrieben wurde.

Bei Tische drehte sich die Unterhaltung um den gestrigen Zug, beziehungsweise um die Gesellschaft bei demselben. Brant gab seiner kritisirenden Neigung die Zügel frei und ließ die Damen, die er gestern bei der Baronin gesehen, Revue passieren. Die Baronin störte ihn bei diesem grausamen Vergnügen nicht, ja, sie schien ihn durch ihren Beifall in seinen ironischen Aussfällen nur noch zu ermutigen. Sie fühlte es zwar dunkel, daß es als Hausfrau ihre Pflicht gewesen wäre, die in Schuß zu nehmen, die ihre Gäste gewesen und die es bei nächster Gelegenheit wieder sein würden, aber sie empfand andererseits doch auch wieder eine stille Befriedigung, daß man ihre geehrten Mitschwestern in so liebenswürdiger Weise mißhandelte.

„Es ist doch merkwürdig,“ sagte Brant, „wie sie alle über einen Stamm geschoren sind, diese Frauen und Mädchen. Die reine Duhend- und Fabrikware. Man fühlt sich ordentlich versucht, nach dem Fabrik-Stempel zu forschen. Woher dieser gemeinsame Zug nur kommen mag?“

„Was für ein gemeinsamer Zug?“ fragte von Berlewig.

„Der Zug der schäßigen Noblesse,“ fuhr Brant fort. „Mir gilt es gleich, ob Einer arm ist oder reich, aber es verdrießt und verstimmt mich, wenn Einer, der nur lärmlich seine Not zu verdecken vermögt, noch darauf ausgeht, sich mit einem gewissen Nimbus der Vornehmheit zu umgeben. Die Armseligkeit guckt an allen Ecken und Enden hervor, das ist doch ganz gewiß kein Verbrechen, aber es ist abgeijmacht, sich unter solchen Umständen ein Ait zu geben. Lebzigens, ich hab's jetzt, was den gemeinsamen Zug bedingt: es sind ärarische Damen!“

„Was für Damen?“ fragte von Berlewig.

„Ärarische! Es sind die Gattinnen und Töchter Jener, die des Kaisers Rock tragen oder des Kaisers Brod essen. Es wundert mich, daß noch kein Roman-schreiber auf die Idee verfallen ist, die ärarischen Damen zu behandeln.“

„Vielleicht sind sie dazu nicht romantisch genug?“

„Das sind sie gerade zur Genüge. Dabei ließen sich gesellschaftliche Schichten schildern, die einem Thackeray unerschöpflichen Stoff bieten würden.“

„Halten Sie so viel von Thackeray?“ warf Geraldine ein, um dem Gespräch eine andere Richtung zu geben.

„Ich halte ihn für den größten englischen Dichter.“

„Er hat dasselbe Genie wie Dickens, aber nicht dasselbe warme, liebevolle Herz,“ entgegnete Geraldine, „und darum wäre der von Ihnen erwähnte Stoff in seinen Händen nicht gut aufgehoben gewesen.“

„Gerade in seinen Händen!“ rief Brant mit Eifer. „Die gesellschaftliche Verlogenheit der ärarischen Damen müßte mit harter und grausamer Satire gepeitscht werden. Welche Summe von Dünkel und Abgeschmacktheit ist da ausgehäuft!“

„Sagen Sie lieber von Entzagung, stilllem Leid und ewig unbefriedigtem Hosen und Sehnen!“ fiel Geraldine ernst ein.

„Es wird ein übertriebener, lächerlicher Cultus mit der Ehre des Standes getrieben. Man nimmt für sich den Schein in Anspruch, setzt den Schein über Alles und verlangt auch von der ganzen übrigen Welt, daß sie in Demuth ersterbe vor dem Scheine. Das ist doch komisch!“

„Nein, komisch ist es nicht, es ist sehr, sehr traurig, wenn der leere Schein, wie Sie es nennen, das heißt das Gefühl der Standeswürde, den einzigen und wichtigsten Besitz bildet.“

Geraldine hatte so eindringlich gesprochen, daß von Berlewig sich veranlaßt sah, ihr zuzurufen:

„Gnädiges Fräulein nehmen sich aber der ärarischen Damen, — komischer Ausdruck, nicht wahr? — sehr tapfer an!“

„Ich gehöre zu ihnen,“ erwiderte Geraldine einsach. Brant fuhr bei dieser Antwort erschrocken zusammen, und auch die Baronin ward es plötzlich inne, daß sie einen schweren Fehler begangen habe, die Unterhaltung sich auf dieses Gebiet verirren zu lassen. Beide versuchten es nun, wieder einzulenken und alles Vorgebrachte nur auf einen Scherz hinauszuspielen. Von Berlewig war wütend und überlegte bei sich, ob es nicht nothwendig geworden sei, daß er seinen Freund fordere.

Geraldine gewann ihre volle Heiterkeit wieder, als sie die allgemeine Bestürzung sah, die sie hervorgerufen hatte. Sie kam Brant gutmütig zu Hülfe.

„Im Ganzen und Großen haben Sie ja doch Recht,“ sagte sie lächelnd, „nur die Art, in welcher Sie Ihr Urtheil vorbrachten, war etwas hart und lieblos.“

Brant schwieg tief verstimmt. Er hatte gerade den Blick auf Geraldine gerichtet, als sie ruhig bekannte, zu Zenen zu gehören, über welche er sich eben so absprechend geäußert hatte, und er fühlte sich seltsam betroffen von ihrer Schönheit und der edlen Einfachheit ihres Benehmens. Es that ihm weh, sie gefränt zu haben, und er sah keinen Ausweg, das wieder gut zu machen.

#### 4.

Die Majorin von Feldern war eine zu sorgsame Mutter und hatte einen zu praktischen Blick, um nicht die Bewerbungen des Lieutenant von Berlewig sofort zu bemerken und einer eingehenden Ueberlegung zu unterziehen. Die Erfundigungen, die sie vorsichtig einzuziehen wußte, lauteten sehr befriedigend, und wenn sie auch nur ungern den Gedanken aufkommen ließ, sich dereinst von ihrer Tochter zu trennen und sie in's Ausland ziehen zu lassen, so war doch ihre Lage eine solche, daß ihr eine Verbindung ihrer Tochter mit einem Ritterguts-Besitzer als eine sehr wünschenswerthe erscheinen mußte.

Sie hatte von ihrer Pension unter mancherlei Kummermüßen die Kosten der Erziehung ihrer beiden Kinder bestritten, und obgleich nun beide herangewachsen waren, vielleicht auch gerade deshalb, waren die Sorgen nicht geringer geworden. Geraldine hatte nämlich noch einen Bruder, der schon seit einem Jahre eine Advocatur-Kanzlei eröffnet hatte und der noch immer vergeblich auf die Prozesse wartete, deren Führung ihm anvertraut werden sollte.

Von Berlewig ließ nicht ab von seinen Bemühungen, sich Geraldine zu nähern, und es war nur naturgemäß, daß er dabei die Hülfe Brant's und der Baronin in Anspruch nahm. Die Baronin ließ sich natürlich nicht lange bitten, dagegen war Brant nicht so leicht zu neuerlichen Zusammenkünften mit Geraldine zu bewegen. Er hatte sich ihr gegenüber in eine schiese Stellung gebracht, und nun mußte er auch noch Ermahnungen des verliebten Berlewig über sich ergehen lassen, daß er sich doch ja nicht wieder in so beleidigender Art vergessen möge. Berlewig hätte schließlich auch ganz gern darauf verzichtet, Brant ebenfalls in der Gesellschaft zu sehen, den er zum Mindesten für überflüssig, in seinem Be tracht für nützlich und sogar nach mancher Richtung hin für gefährlich hielt. Auf der einen Seite war nämlich sein schroffes, verlebendes Wesen zu fürchten, auf der anderen, — man konnte nicht wissen, Brant war reich, jung, und wenn er schließlich auch kein preußischer Lieutenant war, die jungen Mädchen haben manchmal doch ganz absonderliche Geschmacksrichtungen, — kurz, es konnte in ihm ein recht unbedeuternder Nebenbuhler entstehen. Brant durfte aber, vorläufig wenigstens, aus gesellschaftlichen Rücksichten nicht umgangen werden; war er doch gewissermaßen das Bindeglied zwischen Berlewig und der übrigen Gesellschaft.

So kam denn die kleine Gesellschaft schon nach wenigen Tagen bei der Baronin Vogler wieder zusammen, und dieses Mal hatten bereits drei der Mitglieder, also die Mehrheit, sich einen bestimmten Actionsplan vorgezeichnet, nach welchem sie vorzugehen gedachten, und da alle Drei auf dasselbe Ziel loszueuerten, so war in der That der endliche Erfolg ziemlich wahrscheinlich geworden. Die Baronin gefiel sich darin, für ihre junge Freundin die Vorschung zu spielen, und der Gedanke, daß das Glück Geraldines in ihrem Hause und durch sie begründet werden sollte, war ihr erfreulich. Die Majorin hatte, nach reiflicher Erwägung aller Umstände, sich für Berlewig, als für eine durchaus wünschenswerthe Partie, entschieden und in diesem Sinne auch schon vorsichtig auf ihre Tochter einzuwirken versucht, wobei es im Interesse der Förderung des gesuchten Planes nicht ohne einige wohlberechnete Seitenhiebe gegen Brant abging. Er wäre zwar auch keine zu verachtende Acquisition, allein gegen ihn spräche doch sein Naturell. Es wäre hundert gegen eins zu wetten, daß, wenn er sich mit einer jungen Dame, insbesondere mit einer mittellosen, einleiche, es nur geschähe, um mit ihr

in wenig gewissenhafter Weise zu spielen, — an Ernst sei bei ihm nicht zu denken. Geraldine hatte den mütterlichen Ermahnungen ein geduldiges Ohr geliehen, ohne ihnen jedoch irgendwelche Beachtung zu schenken. Das war ja immer und zu aller Zeit so: die liebe Weltglückheit und die Traumwelt junger Herzen bestehen seit Aeonen neben einander, ohne sich jemals zu verstehen.

Als Dritter im Bunde gesellte sich zu der Majorin und der Baronin als wichtigste Person Berlewig selbst, der sich immer mehr in seine Begeisterung und Neigung für Geraldine hineinlebte. Er hatte von jeher eine besondere Vorliebe für die Wienerinnen gehabt, und nun hatte er eine gefunden, die ihm die Blume aller schien. Er war stolz und glücklich bei dem Gedanken, welchen Effect er mit seiner Wahl daheim erzielen würde. Noch etwas kam dazu, was ihn reizte. Er hatte nur noch kurze Zeit vor sich, bis sein Urlaub ablief. Bis dahin wollte er die Sache mit soldatischer Schnidigkeit siegreich für sich entschieden haben.

Als die Gesellschaft nach eingenommenem Mahle plaudernd beisammen saß, — die Damen hatten Brant eine Cigarre erlaubt, Berlewig war kein Raucher, — ward das Gespräch auf die Frauenschönheit gebracht. Es war Berlewig's Schuld, daß jedes Thema, das auch berührt werden möchte, schließlich eine stille Beziehung auf Geraldine gewann. Er war lyrisch geworden und so recht in der Stimmung, dem Schwunge seiner Gefühle nachzugeben.

„Frauen Schönheit!“ rief er begeistert, und seine Worte hingen wie eine Huldigung für Geraldine. „Und wenn das Weltmeer ein ungeheure, bis zum Rande gefülltes Tintenfaß wäre, und wenn der Sand am Meere lebendig würde und aus jedem Sandkorn ein Schreiber erstände, und wenn alle Schreiber dann ihre Federn eintauchten in das große Tintenfaß und sie Alle schrieben vom Morgen bis zum Abend, so fort an die hundert Jahre, — sie schrieben es doch nicht aus, das große Geheimnis von der Schönheit des Weibes!“

Die Baronin und die Majorin waren entzückt von Berlewig. Brant lächelte spöttisch und sagte:

„Ich möchte diesen Riesenauftschwung doch nicht ohne Weiteres mitmachen. Es kommt ja Alles auf den Standpunkt an, den man einnimmt. Nehmen Sie mir die göttlichste der Künste, die Muß. Dem Einen ist sie ein Geräusch, das erzeugt wird, indem eine Reihe von Männern im Schweiße ihres Angesichts Gedärme der Schafe mit Rosshaar bearbeiten, in hölzerne oder blecherne Röhren mit unterschiedlichen Löchern und Klappen hineinblasen, wobei sich ihre Backen blähen, daß die Augen aus ihren Höhlen treten, ein Geräusch, zu dem auch die Haut der Kälber notwendig ist, wohl auch das Monstrum eines Schlagkastens, auf welchen losgedroschen wird, als gälte es, Wurst zu hacken.“

„Scheußlich!“ rief Berlewig empört.

„Allerdings scheußlich,“ gab Brant lächelnd zu, „aber es ist so. So denkt der Eine, — und so Einer, — nehmen wir an, ich wäre es!“

„Der Andere aber,“ fiel Berlewig, warm werdend, ein, „der Andere vergißt ob dieses Geräusch die ganze Welt und sich selbst dazu, fühlt sich in höhere, reinere Regionen emporgehoben, beglückt und geläutert, ohne sich selbst den tiefsten Grund dieses beseligenden Zaubers klar machen zu können.“

„Und so ein Anderer ist mein Freund Berlewig!“

„Meinetwegen, ich schäme mich dessen nicht. Was soll aber der ganze Vergleich mit den Schashäuten und Rosshaaren?“

„Dasselbe, was das Weltmeer und der Sand am Meere sollte. Ein Bild! Genau so wie mit der Muß verhält es sich auch mit der Frauenschönheit. Philosophisch betrachtet, ergiebt sich diese Schönheit als ein durch seine schöne Monstrosität, noch auch nur durch eine interessante Abnormalität gestörtes Verhältniß von Knochen und Knorpeln zu Muskeln, Sehnen, Fettlagen und Haut, während das entzückte, schönheitsdurstige und dann selig von Schönheit verausachte Gemüth meines Freundes Berlewig von allen Wundern des Paradieses träumt, nur nicht vom Natürlichen!“

„Da hört doch Alles auf!“ rief Berlewig aufspringend. „Was sagen Sie, gnädiges Fräulein, dazu?“

Geraldine erröthete bei diesem directen Appell an ihr Urtheil, aber sie antwortete ruhig:

„Wir sind beide Auffassungen interessant.“

„Ich glaube nur,“ fiel die Majorin ein, die hier ein bedeutungsvolles Votum abgeben zu sollen glaubte, „daß Herrn von Brant's Ansichten denn doch etwas zu materialistisch sind.“

„Ganz im Gegenteil, gnädige Frau,“ fiel Brant rasch ein, „ich nehme in dieser Frage für mich den größerem Idealismus in Anspruch.“

„Was denn nicht noch?“

„Ruhig, Berlewig, austreden lassen. Ich sage nämlich, die Schönheit an sich ist ein leerer Begriff und hat nichts zu bedeuten. Sie ist wie eine schöne Ampel; ein begnadetes Menschenantlitz wird dann erst schön

sein, wenn es von innen heraus beleuchtet wird, wenn aus ihm eine schöne Seele strahlt oder eine tiefe Leidenschaft glüht."

"Leidenschaften sind in der Regel nicht edel," bemerkte die Majorin.

Brant begann sich über die Sentenzen der Majorin zu ärgern.

"Es gibt nichts Edleres, Gnädigste," sagte er trocken und fuhr dann in seiner Erörterung fort. "Diese innere, oft nur für einen Menschen auf der Welt herausleuchtende Schönheit macht es uns ersichtlich, wenn wir einen Mann in tiefster Seele beglückt sehen von einem Weibe, in dessen äußerem Reize wir dafür keinen genügenden Erklärungsgrund zu finden vermöchten. Die Außenwelt urtheilt da leicht und oft ungerecht, weil ihr freilich das Auge niemals so flammt, wie dem Einen, dem geliebten Manne. In diesem Sinne will mir das oft wiederkehrende biblische Wort von dem Manne, der sein Weib erkannt, als eine der tiefstimmigsten Wendungen —"

"Aber Herr von Brant!" unterbrach die Majorin mit einem Seitenblitze auf ihre Tochter.

"Ich wollte nur andeuten, daß nach einem geheimen, aber weisen Plane der Natur die Schönheit nicht als etwas allgemein Gültiges hingestellt ist, nicht als objectiv Gegebenes, sondern als etwas immer auf's Neue erst subjectiv zu findendes."

"Schön ist, was gesäßt," gab die Majorin zum Besten.

Gewiß, aber nicht nur das ist schön, was Allen oder Vielen gesäßt. Das Weib, das von einem Manne geliebt wird, und neidete ihm auch sein Zweiter auf der Welt sein Glück, ist schön; und es ist gut, daß es so ist."

"Mit Brant ist nicht zu reden," fiel Berlewiß ein, "eine solche Definition der Schönheit habe ich noch nicht gehört. Sie ist sehr trostreich für die häßlichen, eine schöne Dame wird ihm gewiß nicht beifallen. Was sagen Sie dazu, gnädigstes Fräulein?"

"Auf die Gefahr hin, für häßlich gehalten zu werden," erwiderte Geraldine, über den vielsagenden Augenaufschlag Berlewiß' erröthend, „mir gesäßt die Theorie Herrn von Brant's ganz ausnehmend gut."

"Weil Sie ein großmuthiges Herz haben," sagte Berlewiß mit einer huldigenden Verbeugung.

"Weil ich sie für richtig halten muß," gab sie zurück.

"Ich las Herrn von Brant nur zum Theil zusimmen," nahm nun die Baronin das Wort. "Das ist ja richtig, daß die Schönheit bejeckt sein muß, sonst bleibt sie ein Bild ohne Gnade. Ebenso richtig ist es, daß sie dann erst voll ansleuchten mag, wenn sich das richtige Element gefunden, sie an's Licht zu lösen. Darin gleicht sie den chemischen Elementen, ich weiß nicht, wie sie heißen, welche mit einander verbunden Electricität, Licht, Wärme, Bewegung, und Gott weiß, was noch, geben. Sie liegen tot da, wenn sie mit ungeeigneten Elementen in Verbindung gebracht werden. Das hat Alles seine Richtigkeit, nur die Geschichte von der Ampel möchte ich nicht unterschreiben; ich möchte die Frauenschönheit statt mit einer Ampel mit Glassmalereien vergleichen."

"Wie wir sie an den Kirchenfenstern sehen," fiel Berlewiß rasch ein und fügte, wieder mit einem bedeutungsvollen Blide auf Geraldine, hinzu: "weil unsere Damen Heiligthümer und Tempel sind."

"Nicht deshalb," erwiderte lachend die Baronin, "sondern weil wir von außen beleuchtet werden müssen, und die Beleuchtung müssen unsere Schneiderinnen besorgen."

Obgleich die Baronin ihre Ansicht lachend vorbrachte, war es ihr doch sehr Ernst mit derselben. Sie führte mit großer Energie den Kampf gegen die Einflüsse der Zeit, und sie wußte sehr wohl, welche Hilfsmittel ihr in diesem Kampfe die Toilette an die Hand bot.

Brant griff ihren Ideengang auf, und seiner sprunghaften Natur gefiel es, ihn weiter zu verfolgen und zu vertreten.

"Das wirst zwar," rief er, "Alles über den Haufen, was ich gesagt habe, aber ich muß es als richtig anerkennen. Lassen Sie eine Venus von Milo von einer schlechten Schneiderin anziehen, und sie wird ausssehen, wie eine Köchin. Auf das Geschäft kommt es an, das unsere Damen kleidet, und die Schönheit ist nur eine Geldfrage, denn billige Schneiderinnen sind schlecht. Es ist traurig, aber es ist so. Die Damen, welche die besten Schneiderinnen haben, sind am meisten umworben, weil sie durch diese zu den Schönsten gemacht worden sind, und nun sind sie in der That die Schönsten. Die armen Frauen und Mädchen können da nicht concurriren. Sie sind auf billige Schneiderinnen oder auf sich selbst angewiesen, und in einer schlecht sitzenden Taille kann man nicht schön sein."

"Das hat sehr viel für sich," sagte die Baronin, gedankenlos zustimmend.

Berlewiß machte sich wieder zum Bannerträger der

idealen Anschauung, polemisierte scharf gegen Brant und rief schließlich Geraldine zum Beistand auf, indem er die Frage an sie richtete:

"Was meinen denn Sie, gnädigstes Fräulein, zu so extremen Ansichten?"

Geraldine stockte erst, dann aber sagte sie mit ruhiger, klarer Stimme:

"Ich kann da nicht wohl mitreden. Ich bin nicht umworben und gehöre zu jenen, die sich ihre Kleider selbst machen müssen."

"So arg ist's doch nicht!" fiel die Majorin, erzwungen lächelnd, ein.

Die Baronin suchte durch einen mächtigen Wortschwall ihre Verlegenheit zu maskieren. Sie hatte, wie sie sich gestand, wieder eine Dummheit gemacht, indem sie als Hausfrau die Sache habe so weit kommen lassen, aber alle Bemühungen fruchten nichts; die unerquickliche Stimmung, die sich der Gesellschaft bemächtigt hatte, wollte nicht weichen, und als man endlich aufbrach, hatte man allerseits die Empfindung, daß der Abend muthwillig verdorben worden sei.

Auf dem Heimwege machte die Majorin ihrer Tochter Vorwürfe über ihre unmündige und unzeitgemäße Offenheit, aber Geraldine wollte nicht zugeben, daß sie Unrecht gehabt habe.

"Ich hätte auch ganz gut schweigen können, aber ich wollte nicht. Ich lasse mir von Niemandem etwas gefallen, und von ihm am allerwenigsten."

Bei diesen Worten trat ein tieferes Roth auf ihre blühenden Wangen, und ihre sonst so sanften Augen blickten tapfer und trostig drein. Der Majorin war im Uebrigen diese kriegerische Stimmung ihrer Tochter ganz willkommen, und sie ließ es sich angelegen sein, sie in derselben zu verstärken, indem sie sehr abfällige Urtheile über Brant äußerte und dafür Berlewiß um so wohlwollender behandelte.

Berlewiß verabschiedete sich bald von Brant in kurzer, fast schroffer Weise. Er ging in sein Hotel, und da er das Bedürfniß hatte, allein zu sein, setzte er sich im Speisesaal an einen entlegenen Tisch, bezahlte dem Kellner, alle Stühle vom Tische zu entfernen, damit Niemand sich zu ihm sehen möge, und bestellte dann eine Flasche Selt.

Er war im Grunde seines Herzens belämmert, daß Geraldine nun wieder in unzarter Weise verletzt worden sei, aber diesmal brachte er es doch nicht über sich, sich über die streitlustige Art seines Freundes zu erhitzen. Wenn nur Geraldine nicht hätte leiden müssen, dann wäre ihm der ganze Zwischenfall gar nicht unangenehm gewesen. Denn, obgleich er sich wohl zutraute, mit Brant einer jungen Dame gegenüber in die Schranken zu treten, war es ihm doch nicht unerwünscht, wenn dieser sich selbst unmöglich mache.

Nachdem er das erste Glas Selt getrunken hatte, nahm er sich vor, Geraldine in einem Gedichte zu besiegen. Er hatte zwar seit den verunglückten dichterischen Versuchen seiner Fleißjahre, — einmal in seinem Leben dichtet jeder Deutsche, — kein Gedicht wieder gemacht, aber er hatte sich auch nie vorher in einer so gehobenen und weichen Stimmung gefühlt. Er trank noch zwei Gläser des guten Schaumweines, und dann nahm er die Speisefarte vor, um der Rückseite derselben das Ergebniß seiner weihevollen Ergriffenheit anzuvertrauen. Nachdem er aber mit dem Bleistift einige, nicht eben ornamental gedachte, kindliche Grotessiformen hingezeichnet hatte, mußte er sich geistehen, daß er die Schwierigkeit des Dichtens eigentlich doch unterschätzt hatte. Es wollte gar nicht gehen.

Er begann sich sehr, sehr unglücklich zu fühlen, und als er, um sich zu trösten, noch ein Glas trank, fand er, daß der Champagner jetzt erst die richtige Temperatur gewonnen hatte. Er gab Befehl, noch eine Flasche einzuführen, und zwar gleich, damit er sich nicht wieder erst bis zu dem richtigen Kältegrade durchzutrinken habe. Das sei ja Blödsinn! Sein sehnfütziges Herz entlud sich zunächst in einem Donnerwetter über das Haupt des unzuhörigen Kellners.

Von Berlewiß nahm sich vor, sich volle Klarheit über seine Gemüths-Berfassung zu verschaffen, und auf Grund seiner strengen Selbstprüfung kam er zu dem Resultate, daß er noch nie in seinem Leben so unglücklich gewejen sei, wie jetzt. Geraldines Bild tauchte vor ihm auf. Er sah das edle, kindliche Angesicht vor sich, dem das wundervolle Goldhaar als Rahmen und als Krone zugleich diente. Er sah im Geiste wieder, wie sie erröthete, wie das zarte Roth sich über die Wangen breitete bis hinab zum Halse. Dieser Hals! Und er träumte, und er träumte fort, bis er zu der Erkenntniß gelangte, daß er so ungesähr doch der glücklichste Mensch auf der schönen Gotteserde sein müsse.

Und wieder nahm er den Bleistift in die Hand, und wieder begann er zu frißeln. Und wieder kam nichts Bescheidetes dabei heraus.

Er stochte die zweite Flasche an. Er hielt das volle, breite Kelchglas gegen das Licht und sah dem Spiege

der tanzenden Schaumperlen zu. "Die Blume der Blume!" sagte er still vor sich hin, und dann trank er aus mit wahrer, inniger Andacht.

Jetzt wuchs ihm auch der Muth. An Verse dachte er nicht mehr, er wollte einen Brief schreiben. Verse bedeuten eine Huldigung, wie Blumen, erheischen aber keine Antwort. Ein Brief! Das ist das Richtige. Er legte sich die Speisefarte zurede und begann: "Mein Fräulein!" — da sah er aber den Bleistift wieder ab. Wäre es nicht besser, zu schreiben „verehrtes“ oder „hochverehrtes“? Wenn ihm nur jemand raten könnte! Als er seine Bataillons-Rapporte schrieb, da war er immer so stolz mit der Feder, und jetzt fühlte er sich so unbefangen. Es regte sich in ihm eine süße, schamhafte Schnüchtnach einem „Briefsteller“, aber er hätte es nicht über sich gebracht, den Kellner zu fragen, ob im Hotel ein solcher zu haben sei. Er hätte auch bis zum nächsten Tage warten und sich ein solches nützliches Buch kaufen können, aber er wäre weder im Stande gewesen, bis zum nächsten Tage zu warten, noch auch mit seinem Anliegen in eine Buchhandlung zu treten.

Er packte daher seine Speisefarte zusammen und begab sich mit derselben auf sein Zimmer, mit dem letzten Vorjahr, nicht schlafen zu wollen, bis er den inhalts schweren Brief fertig gebracht hätte. Und er blieb seinem Vorjahr treu. Im Anfang ging's ihm allerdings hart mit dem Schreiben. Er begann frischweg mit den Worten: "Ich bin Soldat, und kann nicht viele schöne Worte machen." Dann gefiel ihm dieser Eingang doch nicht, denn er hatte einmal gehört, daß man einen Brief nicht mit „Ich“ anfangen dürfe. Er korrigierte also den Satz und schrieb: "Soldat bin ich", aber auch das gefiel ihm nicht. So kann man eine Opern-Arie anfangen, sagte er sich, aber nicht einen Brief, wie ich ihn vor habe. Das „Ich“ wurde also wieder an die Spitze gestellt, und dann fand sich auch das Weitere und besser noch, als er es sich vorgestellt hatte.

Treuherzig und ohne allzu großen romantischen Schwung schilderte er die Gefühle, die ihn erfüllten, und bat Geraldine, ihm zu gestatten, auch ihre Mutter von seinen Absichten und Wünschen in Kenntniß zu setzen. Er wog es nicht, jetzt schon auf einen bestimmten, günstigen Bescheid zu hoffen, allein er lebte der Zuversicht, daß es ihm gelingen würde, in der Zeit des ihm noch gegönnten Urlaubes, Geraldine von der Treue seiner Empfindungen und der Redlichkeit seiner Absichten zu überzeugen. Das höchste und schönste Glück seines Lebens würde er erreicht haben, wenn sie sich entschließen würde, ihm die Hand zu reichen zum Bunde für's ganze Leben.

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

Raddus verboten.

### Der Letzte.

Von Helene Pichler.

**D**u willst' nich noch 'n Tröppchen, Badder? Er is wirtlich gut."

In den weissen Händen der alten Frau schwankte die braune Kaffeekanne, aber sie fußte nicht zu Boden.

"Ne, ich danke, Mutting, es schmeckt mich doch nich so recht, obzwart de Kaffee gut is."

Der alte Seemann lehnte seine Tasse um, faltete die Hände im Schoße und machte Miene, still für sich in seinen Grübelreihen zu verharren.

Aber Mutting ließ es nicht dazu kommen. Sie trippelte nach dem Eschrante, öffnete die Thür mit grossem Geräusche, — dabei konnte sie heimlich mit dem Schürzenzipfel über die alten, halbblinden, feuchten Augen fahren, — und kehrte mit einer Flasche und einem Spiegelglas zurück.

"Re, Badder, was ich doch for 'ne olle, dämliche Lise bin; Du hast ja heut noch nich daß kleinste Tröppchen zu Dich genommen, da konntest Dich freilich auch der Kaffee nich gut schmecken. Weißt' wohl, Badder, so 'n Schluck Lebenswasser is für alle Leute die beste Aufmunterung —"

"Läßt man, Mutting," wehrte der Alte ab; aber Mutting ließ sich nicht irre machen. Sie schenkte das Spiegelglas voll, wischte mit der Schürzenende sauber ihre Lippen ab und that, als ob sie an dem „Lebenswasser“ nippie.

"Prost, Badder!"

Der Alte nickte und ließ den Kopf sinken, ohne das Dar gebotene zu berühren. Mutting schien das indessen nicht zu bemerken, denn sie fuhr fort:

"Sieh man, wie die Sünn so warm und hell scheint. Wir kriegen 'n zeitig Frühjaahr, de Goldlack vor 'n Fenster will ich sonst aufscheiden. Ich muß man 'n bischen de Fenster ausmachen, daß die liebe Sünn und de Duft von 'n Goldlack zu uns rein könnten, um denn, — ach herrjeh, Badder, Du mußt mich wirtlich mal 'n bischen purren"), nu sii Du du den lieben langen Tag mit kaltem Mund, un de Aunlothrin hat doch gestern den schönen Tobak gebracht, un wenn es nu wie dertonnt, un ihr Tobak is noch nich mal angebrochen, dann zaunt je mir rechthaffen aus. Na, wart man, de Piep is gleich v'rat."

Mit eifriger Geschäftigkeit ließ Mutting im Stübchen auf und nieder. Nun stand sie vor der Kommode und stopfte aus einem geschlitzten Kästen das braune Kraut in die kurze Pfeife. Mit der Pfeife in der einen und dem brennenden

\* Purren = wedeln, aufmuntern.

Zündholzchen in der anderen Hand, lehrte sie zu dem Alten zurück.

"Grob wie vor dreißig Jahren, Weiß, Bädder, Du warst doch 'n fixer Kerl, der braune Bart stand Dir farnost zu Gesicht. Wenn Dein Schiff de Reiß antrat, dann guckte manches Mädchengesicht trübe drein, um manche Thräne fiel in die Schürze. Au is woll der schöne braune Bart weiß geworden, un 'n bisschen wässig sind die strammen Beine; aberst ich bin mit Dich alt geworden, un de Piep schmeidt Dir hente noch am besten, wenn ich je gestoppt habe."

Bädder hatte unterdessen schon einige Züge gethan; bei den letzten Worten seiner alten Lebensgefährten ließ er die Pfeife sinken und sagte still vor sich hin:

"Ja, ja, Do bäs altwegen min leiv sot Deern wäht."

Zu Muttings Gesicht zuckten heimliches Weh und Herzengröße durch einander; Bädder sprach sein altes liebes Schnupperl, und das geschah nur, wenn er in tiefer Seelenreuegung sich befand. Sie fuhr in ihrem Gewänder fort:

"Sind wir nich glückliche Menschen, Bädder? Du brauchst nich mehr Seefahren, wir haben unsjet hübsches Häuschen, un de Annalathrin haben wir auch —"

Da aber fiel plötzlich des Alten Hand so heftig auf den Tisch nieder, daß das Kaffeegeschirr klirrend an einander schlug und Mutting behag in die Arme sank.

"Nu aberst stopp\*)! Meinst, ich seh nich, wie dat of in Di wählst un brennt mi nich Rau findt um us Leitzen?"

Mutting starrte ihren Alten an, als müsse sie seinen Born erst verstehen lernen; dann aber founte auch sie sich nicht mehr halten, mit ihren gehemelten Fröhlichkeit war es vorbei. Sie sank auf einen Stuhl, die wellen zitternden Hände legten sich über ihr Gesicht, und durch die Finger drangen unaufhaltsam heiße Thränen hervor. Es war heute gerade ein Jahr verflossen, seit Annalathrin mit der Nachricht hereinkurzte: die "Meeresbraut" ist auf den Bänken von New-Holland mit Mann und Maus untergegangen!

Unter der Mannschaft der Meeresbraut hatte sich der "Leute" von den drei Söhnen des alten Paars, Annalathrins Brüder, befunden.

Es blieb einige Minuten ganz still im Stübchen. Durch das offene Fenster strich der Frühlingswind herein und brachte einen gelben Schmetterling mit, der für einen Augenblick mit unhörbarem Flügelschlage sich auf das dünne weiße Haar der alten Frau setzte. Ganz dumpf aus weiter Ferne drang das Brummen der Meeresbrandung zu den beiden einhaften Alten.

Mühjam erhob sich Bädder aus seinem Lehnsstuhle, — das Seefahren hatte ihm die Sicht in die Beine gebracht, — humpelte zu Mutting, und während über seine eigenen Wangen die hellen Tropfen niederglitten, sagte er mit bebender Stimme:

"Nu lat man ün, Mutting, il bün jo bi Di."

Und da dieser Trost keine Wirkung übte, fuhr er fort:

"Ja, ja, dat was to sharp, uns ol us Leitzen to nehmen. Aberst fühl, Mutting, il bün all' ganz trost'. Dat mott ja woll dat Best' un for uns un for den Jungen. Un nu deinf doch mal dat Glück, wir haben doch de Annalathrin, die qui, brav Deern. Au, mein Fuß thut mich doch bannig\*\*) weh, Mutting. Du mußt mich wieder in meinen Stuhl helsen."

So suchte nun Bädder wieder sein Mutting aufzurichten. Und das gelang ihm auch, Mutting sah den Stranchnelnden seit unter die Arme und half ihm wieder zu seinem bequemen Sitz. Sie wischte die Thränen ab und versuchte zu lächeln. Das brachte sie wirklich zustande. Nun holte sie den langen Strickstrumpf und ihre Hornbrille und setzte sich Bäddern gegenüber an den Tisch.

Die Nadeln flapperten, und Bädders Pfeife dampfte, aber huben wie drüben glitt zuweilen noch ein verstohlerner Tropfen über die welten Wangen hinab. Durch das offene Fenster drangen einzelne Lanté aus dem Leben des nicht fern liegenden Davens, das eindringliche Singen der Matrosen und das Fauchen der Dampfschiffe.

"Du hast doch alltids glücklich gefahren, Bädder," nahm Mutting mit einiger Anstrengung das Gespräch wieder auf. Als der Alte schwieg, fuhr sie fort: "Mi dächt, dat is von Tage\*\*\*) wüschen, as Do mit de nege Fack un de blonde Knöpp dran, um 'en Hals dat rothe Daul mit de langen Schlippen†), to mi kamst und jeggit: nu adüs, latt Gesche, il bün nu all arot un gah to See. Ach Bädder, watt wärst 'n fäntan Beugel mit die grote blonde Ogen!"

"Ja, ja, das waren glückliche Zeiten," nüdte Bädder mit einem schwachen Versuche, zu lächeln.

"Se lamn aberst immer noch schöner," eiserte Mutting weiter, um ja nicht den Zaden der freundlichen Lebens-Erinnerungen, die über einen schweren Tag hinweghelfen sollten, reihen zu lassen; "dent an die Stund', wo Du mir fragst: lüf Gesche, if bin Di good, willst do mi? Un denn dat erste glückselige Jahr, as wir, — On up dat Schiff, un ich in unsern Häuschen, — auf unsern Ersten hoffen thäten! Was war's aberst auch 'n strammer Zug, as er nu in der Piep liegen thät, — der reine Bädder!"

"Un der Bädder hat auch mit ansehen müssen, wie der stramme Junge von 'ner überbrechenden See über Bord gerissen wurde, — lamst Do denn die ollen Geschichten nich ruhen lassen?"

Der alte Seemann hatte die letzten Worte in erneuter Gestigkeit ausgerufen. Es litt ihm nicht mehr in seinem Lehnsstuhle. Er holte tief Atem, erhob sich mühsam und schlürfie, an den Möbeln sich festhaltend, bis zu dem Eichstuhl. Mutting wollte ihn zu Hülfe kommen, er wehrte aber ab. "Vleib sien, hast selber Hülfe nötig bei die alten trüben Augen. Dir is ja ebenso das Augenlicht genommen, wie mir das Mark aus den Knochen. Der Erste über Bord geschlagen, und der Zweite im Sturme geblieben, do hat's Meer Appetit gekriegt, un es hat sich auch unsern Leitzen geholt."

"Bädder! Bädder! ihu kein Sünd nich in Din olle Dag; wi willt Gottes Wort to Hand nehmen!" sagte Mutting unter Schluchzen.

"Ah was," rief der alte Schiffer, und seine gesäumte Gestalt reckte sich schmerzhaft in die Höhe, "alltids hab ich auf meine eigene Kraft mich verlassen müssen, un will ic de Leit nich weichmäudig werden."

"Bädder, wir haben doch die gute Annalathrin," schluchzte die Alte.

Er war zwischen dem Schräuchlein und dem Fenster auf einen Stuhl gefunken und starre hinans nach dem Deiche, hinter dem das Meer sich dehnte; die Dämmerung lag mit breiten Fittigen über der entschlummernden Natur.

"Wein' nich mehr, Mutting, das schadet Deine Augen, 's gibt immer noch 'ne Hülfe for so'n paar Öle, die auf Strand sijzen," meinte der greise Schiffer; seine hellen Augen hingen an einem dunklen Streifen, der in die klare Abendluft hineinragte, die Schleuse, hinter welcher der Deich in senkrechter Mauer direkt in's Meer abstürzt.

Nach einer Weile sagte Mutting leise: "Wo nur die Annalathrin bleiben mag? 's is der erste Tag, wo se uns vergift."

Und der Alte antwortete: "'s is ja 'n jung frisch Ding, das wird sich nich zeitlebens an 'n Wrad festantern wollen. 's is gut, wenn wir auch die bei Zeiten verlieren lernen; beim Verlieben sind wir Ölen unbedeckt."

"Aee, Bädder, da hüst auf falschem Gurs, die verläßt uns nich, die kann unsren lieben Jungen ebenso wenig vergessen, wie wir," meinte Mutting.

"Woll's abwarten," sagte Bädder kurz.

Tiefer sank der Abend herunter, schon stieg der Mond über den Deich empor. Noch immer saßen die beiden Alten stumm im dunklen Zimmer.

Da wurde plötzlich die Thür aufgerissen, eine Stimme fragte hastig: "Noch im Dunkeln? Na, das ist kein Fehler, wir können auch so schwazzen." Das war die Annalathrin.

Mutting hatte nicht bemerkt, daß die Stimme vor unterdrückter Aufregung zitterte, aber dem scharfen Ohre des alten Seemanns war es nicht entgangen. Mutting suchte im Dunkeln die Hand Annalathrins und flüsterte: "Hast denn ganz vergessen, was for 'n Dag heut is? Un da kommt erst so spät?"

Man hörte Annalathrins raschen, kräftigen Atem; sie lachte eigenhümlich und erwiderte: "Ja ja, wie das so kommt! ich hatt' keine Zeit."

Bädder rief vom Fenster her: "Mach' erst Licht! So? keine Zeit? Was is denn in Deinen Ears gekommen, daß De zitterst, wie 'n Fahrzeug in widrigem Wind?"

Das Mädchen antwortete nicht gleich; sie suchte nach der Lampe und den Streichholzern, und als sie endlich fand, daß Beides schon auf dem Tische stand, dauernde es eine Weile, bis sie ein Hölzchen in Brand brachte. Endlich war es hell im Zimmer; Annalathrin stand mit hochglühenden Wangen und hoppenden Pulsen am Tische.

"Na, nu 'raus mit der Geschicht!" rief ungeduldig der Alte. Annalathrin lachte verlegen.

"Ja ja, Bädder, das is nich so leicht! Es is wohl was Gutes, aberst schwer is 's doch. Na, wart mal! So geht's! Ja ja, Bädder, — ich möcht' heirathen. So nu is 's 'raus!"

Mit glänzenden Augen blickte das Mädchen auf die beiden Alten. Die aber saßen wie zu Stein erstarrt, ohne sich zu rühren.

"Herrgott, nu hab' ich's wohl doch verlebt angefangen?" rief Annalathrin. "Bädder, so red doch!"

Der Alte brachte sich mühsam auf die Zühe und sagte dabei gebrochenen Ton: "Hast's — ganz — recht gemacht; so 'n hübsches Fahrzeug muß bei — Zeiten — für — guten Aufenthaltsort sorgen. It legt Di für dat Jahr."

Annalathrin kämpfte in gewaltiger Aufregung zwischen Lachen und Weinen. Der Alte war unterdessen bis an den Stuhl gekommen, wo Mutting saß. Er legte seinen Arm um die Schultern seiner Lebensgefährten und flüsterte: "Mutting, is weit 'n Plag, dor is Rau und Freedon, un dor findt wi uns Rümer; wüllt Do mit?"

Mutting nickte und legte ihren weißen Kopf einen Augenblick an seine Brust.

Hand in Hand verließen die Vereinsamten das Zimmer.

"Bädder! Mutting!" rief Annalathrin hinter ihnen her, "bleib doch hier, draußen steht er ja!"

"Bädder! Mutting!" rief nun auch eine hebende Männerstimme, und zwei starke Arme umfaßten Vater und Mutter zugleich.

Ein Doppelschrei durchzitterte die Luft.

"Herrgott, er lebt, unser Letzter! unser Einziger!"

"Ja, er lebt, er ist der Einzige, der aus dem Schiffbruch der "Meeresbraut" davontam! Auf 'ner Spiere ist er fünf Tage rungetrieben, dann hat 'n ein amerikanisches Schiff aufgenommen, das nach Australien segelte! Und von da kommt er nu zurück und bleibt bei uns, heut' un morgen, un alle Dag."

Es war Annalathrin, die unter Lachen und Schluchzen so redete. Niemand hörte auf sie, denn in stummer Umarmung hielten die beiden Einsamen ihren "Letzten" umschlungen.

In Mondesglanz lag das Meer und darüber der Himmel.

#### Räucher verboden.

#### Conserven.

Plauderei von Hanns von Spielberg.

**N**ein, was sollen wir morgen kochen, gnädige Frau?" Ich möchte die Hausfrau lehren, welche durch diese Frage der Küchenfee nicht schaute an den Rand der Verzweiflung gebracht zu sein meint. Heilige Davidis, und Du, gütige Scheibler, warum habt Ihr noch kein allezeit und für alle Fälle zutreffendes Universal-Recept für die Beantwortung der einen einzigen Haupt- und Gewissensfrage ge- und erfinden? Alles, was Ihr gebt, ist doch nur Rohlbehelf, und selbst der herrlichste Wandkalender mit dem doppelten Küchenzettel für alle Tage des Jahres hilft unseren armen, vielgeplagten Hausherren nicht über das schreckliche: "Was kochen wir morgen, gnädige Frau?" hinweg.

Ja, untreue Hausfrauen haben es sehr schwer, schwerer, als wir schlechteren Hälften des Menschengeschlechts einsehen wollen und — tonnen! Aber, mit Verlaub zu sagen, unsere Mütter hatten es doch noch ungleich schwerer. Ich schaue mich freilich fast, es auszusprechen: wir bösen Männer, als die Schöpfer und Träger der modernen Industrie, haben unsere heutigen Hausfrauen denn doch von einem guten Theile der Sorgen von ehemalig entlastet. Darf ich an die Nähr- und Stüdmachse, an die großen Waschanstalten in den Städten, — darf ich daran erinnern, daß ehemals jede ehreame deutsche Hausfrau allwochentlich ihren Bedarf an Brot selbst gebakken hat? Nun gar der Speisezettel! Wie viel leichter und abwechslungsreicher läßt er sich heute konstruiren, als noch vor einem halben Jahrhundert? Welche Unsumme von Mühe mußte früher jede Haushaltung auf die Bereitstellung ihres Bedarfs für den Winter aufwenden, als Mütterchen, auch in der Stadt, noch den Kohl selbst einlegte, das Fleisch selbst einpökelt, im Keller "Grünes" conservierte, selbst Wurst machte und Bohnen einsalzte. Und wie häufig verunglückte trotz alter Voricht und Einsicht das ganze Habital!

Wir sind heute eigentlich sehr, sehr verwöhnte Leute und thun Unrecht, den seligen Herren Lucull und Consorten den Vorwurf der Schlemmerei zu machen. Die armeligen Schlucker vom römischen Forum waren trotz ihres vielgerühmten Raffinement und trotz der Reichenkosten, welche sie auf ihre Diners und Soupers verwendete haben mögen, recht bedauernswerte Leute uns gegenüber. Wenn sich da vor etwa zwei Jahrtausenden einmal irgend ein Minister erlaubte, seinen Herren Parlamentariern aus dem Senat einen Tisch aus dem Nil, Honig und frischen Bärenschinken aus Germanien und Muscheln aus Britannien vorzulegen, dann glaubte er Wunder was gethan zu haben, und die Chronisten schrieben es slugs auf einem

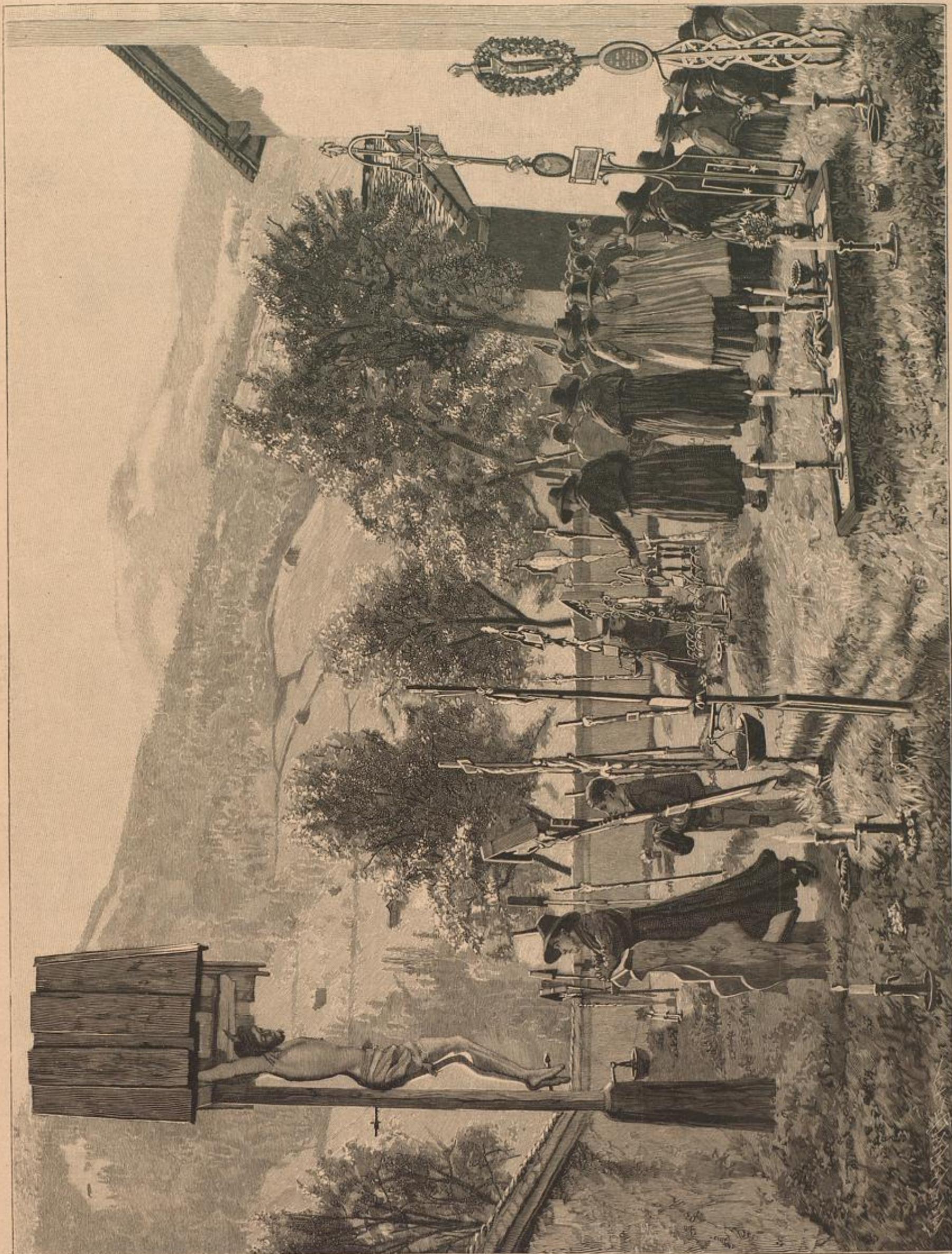
ellenlangen Papros nieder, aus denen wir es heute mit dem schuldigen Respekt vor der Antike, in der bekanntlich der wahre Werth liegt, herauslesen. Heute schreibt über ein derartiges Menü auch der geringste Wintel-Reporter nicht eine Zeile. Wozu auch? Wenn wir in der kleinsten Colonialwarenhandlung des kleinsten Städtchens anfragen, finden wir hundert Dinge, die den größten römischen Schlemmereien hundertmal "über" sind. Ich will gar nicht davon reden, daß wir unseren Kaffee von Westindien oder Sumatra, unseren Tee aus China und unsere Gewürze etwa von den Molukken beziehen, — welche Fülle von Genuss- und Nahrungsmitteln aber, deren Transport nicht allein den alten Römern, sondern noch unseren Großeltern unmöglich dünkte, weil alle diese schönen Dinge dem Verderben zu sehr ausgejeckt waren, liefern uns heute die modernen Conservirungs-Methoden aus allen Welttheilen und zu allen Jahreszeiten! Ich glaube denn doch, unsere Hausfrauen könnten das mit ein klein wenig Dankbarkeit anerkennen.

Es ist natürlich nicht möglich, in dem engen Rahmen einer Plauderei alle die verschiedenen Arten von Conserven, welche uns, man kann fast sagen, für den täglichen Gebrauch unentbehrlich geworden sind, auch nur zu erwähnen. Die roth etikettirten Büchsen mit Fleisch, mit Jungen, mit Hammern, Äxten und Lachsen, die Nordamerika uns sendet, der australische und der Fleisch-Extract aus den Pampas bis zum Ciblis und zum Kemonier, die Blechdosen und Türrinnen mit Straßburger Gänseleber-Pastete und die glänzenden Büchsen mit Spargel und Schoten aus Brannschweig oder Lübeck, die eingetrockneten indischen Vogelester, die Sardinen und Sardellen, die Schweizer Milch, die Heringe und nicht zuletzt unsere gute, brave Erdewurz, — sie und tausend andere poetische und prosaische Dinge fallen ja Alle mit Zug und Recht unter den Begriff der Conserven. Ich ziehe es daher vor, mich ein wenig zu beschränken und mit der Freiheit des Plaudertones auf's Geradewohl einige Einzelheiten aus dem überreichen Gebiet herauszugreifen.

Wenn wir vom altbewährten Räucher und Pökeln abscheiden, so ist die Conserven-Fabrikation recht eigentlich ein Kind unserer Zeit. Man hat z. B. die englischen Patent-Lizenzen durchstöbert und gefunden, daß im ganzen 18. Jahrhundert nur drei Verfahren zur Lebensmittel-Conservierung nachgesucht wurden, während schon die ersten anderthalb Decennien des 19. Jahrhunderts uns allein mit 117 derartigen Patenten beglückten. Heute lohnt das Pächten überhaupt nicht mehr.

Der Bahnbrecher der ganzen Industrie war ein Koch am Hofe des Herzogs Christian IV. von Zweibrücken, Herr Francois Appert mit Namen, der sich zu Anfang unseres Jahrhunderts in Paris als Conditor niederließ und hier auf die günstige Idee kam, fertig zubereitete Speisen in Weißblechbüchsen zu füllen, die lustig zu verschließen und dann je nach der Größe  $\frac{1}{2}$ , bis 4 Stunden lang in kochendem Salzwasser zu erhöhen. Die Erfindung machte ein ungeheures Aufsehen, die französische Regierung ertheilte dem glücklichen Conditor, der sich bald darauf auf ein Gut nach Mainz zurückziehen konnte, eine Prämie von 12,000 Franken unter der Bedingung, daß er seine Methode veröffentliche. Dieser sehr weise Mahregel verdanken wir das 1810 zuerst erschienene klassische Buch: „L'art de conserver toutes les substances animales et végétales“, und in dankbarer Erinnerung an den Erfinder spricht man heute noch von der Appert'schen Methode. Monsieur Francois Appert muß in der That ein genialer Kopf gewesen sein, denn er ist mit seiner Erfindung den theoretischen Entdeckungen aller unserer Batterien-Jäger und Bäckerei-Förster weit vorausgegangen. Lange nach seinem Tode erkannte man nämlich erst, daß seine Methode hauptsächlich auf der vollständigen Vernichtung aller Fäulnis- und Gährungsreger durch starke Erhitzung beruht, nicht auf einer etwas mystischen „Umwandlung des Sauerstoffes“ der mit eingeschlossenen Luit in Kohlensäure“, wie man ehemals glaubte. Die ganze Methode ist auch dem geistreichen Kopfe des Pariser Confiseurs fast ebenso fertig entsprungen, wie etwas früher die bekannte Minerva dem sorgenvollen Hause des Götterpapas; es haben zwar viele tüchtige Chemiker und zahlreiche praktische Fabrikanten an ihr herumgemodelt und auch manche Einzelheit verbessert, im Wesentlichen arbeiten unsere Conserven-Fabriken immer noch nach jener „l'art de conserver par Monsieur Appert, und auch unsere Hausfrauen bedienen sich beim Pökeln- und Schoten-Einmachern seiner Methode. Wir wissen auch, daß sie im Allgemeinen durchaus zuverlässig ist; die Büchsen müssen nur ganz voll sein, wirklich hermetisch verlöschet werden, das Wasser, in dem sie getoht werden, muß wirklich stark sieden, und die Zeit, während welcher sie kochen, darf nicht zu knapp bemessen werden. Lebzigens kann man sich leicht davon überzeugen, ob in den Büchsen alle Gährungs-Fermente, alle Vorbedingungen für das Entstehen der Fäulnis beseitigt sind; bewahrt man nämlich eine Büchse an einem etwa 30 Grad warmen Orte auf, und der Prozeß ist nicht völlig gelungen, so braucht der Deckel sich nach außen auf — die sich im Innern entwickelnden Gase dehnen sich aus; im entgegengesetzten Falle sinkt dagegen der Deckel unter dem Drucke der Luft nach innen ein. Dann Herrn Appert und der technisch geradezu vollendeten Fabrikation in unseren großen Etablissements kann man heute ein complicities, nach allen Richtungen hin fast iadellooses Diner ansichtlich aus Conserven herstellen. Dann ihm sind unsere braven Seelen nicht mehr allein auf Pökelfleisch und Schinken angewiesen, die Verpflegung unserer Soldaten hat sich wesentlich verbessert und ist abwechslungsreicher geworden, unsere Angehörigen in den tropischen Kolonien können sich des Genusses heimatlicher Gerichte erfreuen.

In neuester Zeit ist indessen der Appert'schen Methode, wenigstens, was das Conserven von Gemüsen anbetrifft, ein gefährlicher Concurrent erwachsen. Vor ungefähr zehn Jahren kamen aus Amerika zuerst die sogenannten Alden-Apapel zu uns und begannen, zumal in den städtischen Haushaltungen, schnell unser altes Badobst zu verdrängen. In der That mußte den saueren, weißen amerikanischen



Mutterlieben in Südbad, Tirol, von Adolf Seitz. — Seite 190.

das ausgezeichnete Fabrikat richtig zu behandeln, das heißt, es vor Allem vor dem Kochen genügend lange in Wasser zu legen, wollten sie sich trog alles Patriotismus nicht mehr von dem ausländischen Fabrikate, das gut zubereitet völlig dem Geschmack des frischen Obstes entspricht, trennen.

Der überraschend schnelle Erfolg der Alden-Apfel, dessen Herstellung durch Dörren in verbesserten, eigenartig konstruierten Ofen geschieht, veranlaßte die Industrie, die neue Methode auch auf die Conservierung, oder wie die Fabrikanten im Gegensatz zu den bisherigen Verfahren mit Vorliebe sagen: auf die Präservierung von anderen Obstsorten, von Gemüsen und Suppenkütern anzuwenden. Auch hier erzielte man sehr bald ganz ausgezeichnete Resultate, — im Besonderen, seitdem die gedrohten Fabrikate unter hydraulischem Druck sehr stark comprimiert wurden. Zu wenigen Jahren hat sich die Alden-Industrie, man kann es ohne Übertriebung sagen, den Weltmarkt erobert, glücklicherweise unter hervorragender Beteiligung deutscher Fabrikanten, welche sich die Erfahrungen der praktischen Amerikaner nicht nur zu Nutze machen, sondern sie mit ungemeiner Energie und Sachkenntniß auch weiter ausbauen. Die deutschen Dörr-Präservern stehen heute hinter den amerikanischen nicht allein seineswegs zurück, sie sind ihnen sogar zum guten Theil wesentlich durch die Sorgfamkeit der Zubereitung überlegen. Avis au lecteur: ich wünschte wohl, unsere vorzüglichsten Hausfrauen und deren Nachkommen forderten bei ihren Einkäufen stets deutsches Dörr Obst und deutsche Präservern, sie würden sich schnell von ihrer Vorzüglichkeit überzeugen, und ihr Einfluß wäre für die heimische Industrie segensreicher als aller Zollschutz. Vielleicht darf es als eine kleine Empfehlung gelten, daß z. B. die Marine-Berwaltung schon seit Jahren ihren umfangreichen Bedarf aus einer deutschen Fabrik nimmt.

Die Mehrzahl der Kochkünstlerinnen wird allerdings zunächst, ich bin dessen ganz sicher, über ein Gericht gedörrter Schneiderbohnen oder Wirsingkohls äußerst spöttisch lächeln. Es präsentiert sich dasselbe nämlich als ein kleines, zierliches Packetchen, das bequem in jeder Kinderhand Platz hat und auch wie für eine Kinder-Portion berechnet erscheint. Trotzdem reicht es aber für den guten Appetit von mindestens sechs ausgewachsenen Männern. Sobald man nämlich die stark zusammengedrückte Präserve, von welcher ein Pfund etwa 20 bis 30 Minuten rohen Gemüses entspricht, in Wasser legt, beginnt sie förmlich aufzuleben und nimmt noch kurzer Zeit völlig den Umfang einer Mittags-Portion ein. Zwedmäßig zubereitet, wozu vor Allem genügend Aufgusslassen, die Verwendung weichen Wassers und ziemlich langes Kochen gehört, erhält selbst die strupelhaftesten Köchin eine Schüssel, die weder im Geschmack noch im Aussehen von frischem Gemüse zu unterscheiden und dabei wesentlich billiger als Büchsengemüse ist. Gegenüber förmlich aber sind z. B. die Pfirsichschnitten, überhaupt jegliches nach der Alden-Methode präparierte Obst. Es kann nur eine Frage der Zeit sein, daß sich vielleicht durch Vermittelung der landwirtschaftlichen Vereine, Genossenschaften zur Bewerbung des Obstes und des Gemüses mittels des neuen Dörr-Prozesses bilden, — meines Erachtens liegt darin eine sehr bedeutungsvolle Hülfe für unsre so hart bedrängte Landwirtschaft.

Eine wirklich rationelle Bewertung der Conservirungs-Methoden ist für den landwirtschaftlichen Betrieb von der größten Bedeutung. Ich kenne z. B. Guisebier-Frauen, welche sich für ihr vorzügliches „Eingemachtes“ einen weiten Abhakreis erobert haben, — es gibt kaum lohnendere Anlagen, als Erdbeer- oder Himbeer-Plantagen, von Spargelbeeten, wenn sie mit Fleisch gewürzt werden, ganz zu schweigen.

Denne ich damit vielleicht schon wieder auf neue Lasten für unsere armen Hausfrauen hin? Wird vielleicht ein eifriger Gatte schenkt die Anlage von allen möglichen Gemüse-Gärten und Spargelbeeten, oder das Anpflanzen eines Hektars Johannisbeer-Sträucher anordnen? Ich glaube kaum, — und wenn es wäre, welche deutsche Frau wäre je vor neuen Aufgaben zurückgeschreckt? Es gilt auch für sie Alle: „Je mehr Arbeit, um so mehr Ehre!“

Nachdruck verboten.

### Aus der Pariser Gesellschaft.

Paris, im October.

**S**ie Seiten liegen fern, wo nur das reiche oder sogar nur das vornehme Paris, das nicht immer reich ist, im Sommer auf die Landgüter überfiedelt, Mäcene und Parasiten von Stand, welche letztere ihre geschwächten Finanz-Kräfte auf Kosten der erstenen Kategorie für die Winter-Campagne stärkten.

Hente haben die wie Pilze ausschießenden Bade-Orte, in denen man meist nicht badet, sondern nur die Landluft genießt, in den Pariser Sitten eine große Revolution und Evolution vollendet.

Die Latsundien haben sich stark verringert, der alte Adel ist in seinen Besitz-Verhältnissen zurückgegangen. Aber selbst er zieht es vor, — ich spreche natürlich von dem, welcher im Faubourg St. Germain oder sonst irgendwo in Paris sein Hotel befüllt, — die dem Landleben gewidmete Zeit zwischen einem Aufenthalte auf den Gütern und dem in einem Modebade, wie Trouville, zu teilen.

Die hohe Finanz, welche in dem Maße reicher geworden, als der Adel verarmt ist, lauft selten Güter an. Sie begnügt sich mit einer solzen Villa am Meeresstrand, welcher, — das erklärt sich aus der geographischen Lage Frankreichs, — besonders in Ehren steht.

Der Mittelstand, der sich sonst mit einem Sonntags-Ausflug in die annähernde Umgebung von Paris begnügte, überflügelte jetzt die kleineren Sommerfrischen, und die villenartigen Riesenhäusern mehrten sich dort viel schneller, als die von Paris, wo, nach einer neuesten Statistik, an zwanzig Tausend leer stehen sollen.

Aber auch die Verhältnisse in der Umgebung von Paris, in St. Cloud, Ville d'Avray, Sèvres, Montmorency, Rognac sur Marne &c. haben sich wesentlich verändert. Zahllose Geschäftsfrauen bringen ihre Familien dort in einer für vierhundert bis tausend Francs gemieteten Wohnung unter, nehmen ein Abonnements-Billet und fahren täglich nach Schluss der Bureau-Stunden nach der betreffenden Sommerfrische hinüber, um zu dinnieren, etwas Luft zu schnappen, die Nacht zuzubringen und den anderen Morgen in's Pariser Joch zurückzuführen.

In Ville d'Avray, wo einst Gambetta sein Todesulum hatte, habe ich dies Treiben aus eigener Anschauung studiren können. Dort wohnen freilich nur die wohlhabenderen Geschäftsfrauen.

Leute. Punkt sieben Uhr trifft der „train des maris“ ein, wie ihn der Volksmund getauft hat. Die liebenden Frauen mit ihrer kleinen Kinder-Familie lehnen sich an das beschiedene Holzgitter der Eisenbahn, um den Chef der Familie, der eine hohe Eisenbahnbrücke zu überqueren hat, zu bewillkommen. Die Kleinen in ihren rosaarbenen und Matrosen-Kostümen begrüßen den geliebten Vater schon von Ferne mit tausend Klatschendchen, — ein wahrhaft idyllischer Anblick!

Zahllose Equipagen halten vor dem im Schweizer-Stil ausgeführten Bahn-Haus, Equipagen aller Gattungen, bis zur Esel-Karosse hinab. Etliche Damen spielen höchst elegant und zartbändig die Rolle des Rosselenters, und dann giebt's vor der endlichen Fahrt zu dem lauschig im Grün versteckten kleinen Landhäuschen so viel Rüsse auf Stirn und Wangen, — der Knopf auf den Mund ist in Frankreich wenig üblich, — daß einem das Herz lädt.

Die Franzosen haben ja viele Fehler, leider nur zu viele, — aber nach jener Richtung hin sind sie unvergänglich. Ihr Familienleben, das in den hohen Kästen und auch bei der Arbeiter-Bewölfung viel, um nicht zu sagen, Alles vermissen läßt, — ist im Mittelstande stark entwickelt. Der Gatte arbeitet den ganzen Tag im Staube und im nervösen Treiben der Weltstadt, im ungehenden Brodem der Bureaux und den engen Pariser Straßen, ohne für sich selbst an eine Erholung zu denken, nur um seiner Familie die Segnungen des Land-Aufenthaltes zu Theil werden zu lassen.

Der Vortheil, den er selbst aus diesem Land-Aufenthalt zieht, beschränkt sich in der That auf ein Minimum, da man von der ihm knapp zugemessenen Zeit noch die für die Eisenbahnfahrt in Abzug zu bringen hat. Dazu muß er in einem schlechten Restaurant schlecht frühstücken, denn selten reicht das Gehalt zu culinären Extravaganz aus. Der angestrengt Arbeitende muß außerdem zur Erziehung seiner Kinder, zur Mitgift für die Tochter, — man heirathet in Frankreich nicht ohne Mitgift! — Geld zurücklegen.

Die reicherer Klassen verschwenden allerdings ungeheure Summen. Im Gegensatz zum Engländer, der reist, um zu sparen, oder zum französischen Adeligen, der zu demselben Zweck auf seine Güter geht, verwenden sie den größeren Theil ihres Einnahme-Budgets zur Verhöhnung ihres Sommer-Aufenthaltes. Reiche Banquiers des Boulevard Malesherbes geizen bei ihren offiziellen Diners in der Stadt, um ihre Villa mit Kunstsäcken zu erfüllen, deren Wahl freilich nicht immer von künstlerischem Verständniß zeugt.

Die Wohnhäuser haben meist etwas Anpruchsvolles; ungeschickte Nachahmungen von Feudal-Schlössern mit einem Überflusse an Thürmen, an zwitterhaften Gebilden und Combinationen der modernen und mittelalterlichen Zeit. Im Inneren sieht es, vom künstlerischen Standpunkte aus betrachtet, kaum besser aus. Es herrscht da eine Stillosigkeit, die nur selten beobachtigt ist. Ähnlich wie bei den Gärten, wo der englische Stil in seiner freien Nachahmung der Natur mit dem steifen französischen Zopf-Stile aus den Zeiten des vierzehnten Ludwig regellos und, was noch schlimmer ist, geschmacklos wechselt und keine harmonische Einheit ermöglicht, — verhält es sich auch mit der inneren Ausstattung der Villen.

Antike Motive für die ornamentale Ausstattung der Säamine und Decken-Verzierungen, die Renaissance für die Möbel, japanische Muster für die Wand-Kleidung, und zum Überflusse ein wildes Durcheinander der sogenannten Bibelots, japanische Vasen, Fächer, ausgelegte Arbeiten aus den verschiedensten Ländern und Zeiten, und das Alles übergründ und überblüht von einer allzu großen Fülle von Blumen und Blatt-Blumen, deren Anordnung an die gewisser Maler-Ateliers erinnert, in denen die Regelfreiheit als ein höchstes Kunst-Princip gefeiert wird.

Das gesellige Leben zeigt einen anderen und natürlicheren Charakter, als in der Stadt, weil es eben den natürlichen Bedürfnissen des Land- und Bade-Lebens mehr entspricht. Nichts von jenem steifen, ceremoniellen Leben, das in Paris die männliche Jugend abschreckt und zum Clubleben mit seinen nahe liegenden Verführungen zwingt. Ist es möglich, fragt man sich unwillkürlich, daß eben die Personen, welche das Glück dieses freien, geselligen Lebens einmal kennen gelernt haben, sich in der Pariser Winter-Saison freiwillig wieder unter das von ihnen aus freien Stücken weiter ausgebildete Joch der Überlieferung zurück begeben können! Und doch ist es so! Die Mode ist in diesen Gesellschaftskreisen eben mächtiger, als jede individuelle Neigung. Die Form will es, und die Form über Alles!

Letztere hat freilich selbst auf dem Lande in der Toiletten-Frage schon manches Unheil gestiftet. Man verläßt Paris mit der ausgesprochenen Absicht, sich von dem Toiletten-Zwang bis zu den im geschlossenen Tanzsaal belästigend wirkenden Parfums frei zu machen, — aber der Geist ist willig, das Fleisch ist schwach. Die ganze Farben- und Duft-Scala flöschen einem zwar auf dem Lande überreich zur Verfügung, aber das genügt dem überreizten Geschmacke nicht mehr.

Man wollte die Toilette möglichst bequem und lustig gestalten und höchstens täglich einmal wechseln, aber der Gesellschafts-Teufel läßt auch am rauschenden Meere mit seiner erquickenden Brise, auch in der herrlichen Waldluft des französischen Edelholzes seine Opfer nicht frei. Die Regel will es freilich, daß man nur ein Morgen- und ein Diner-Kostüm trägt, aber es gibt so viel Ausnahmen, so viel, daß sie fast die Regel bilden. Man hat dem Nachbar einen Besuch abzustatten, man ist zum Diner eingeladen. Es schließt sich daran oft ein harmloser Ball. Ist es möglich, daß eine vornehme Dame bei dieser Gelegenheit auf Spangen und Bolants verzichtet, die sich freilich für den feuchten Strand oder das Gestüpp des Waldes wenig eignen? Doch was hilft's! Man macht gute Miene zum bösen Spiel, — und meist sogar mehr als eine gute Miene! Man ist immerlich hoch bestreift, auch auf dem Lande, wo die Bevölkerung mit geheimem Reide und offen behängter Bewunderung staunt und den Mund weit öffnet, Zeugnis von seinem Pariser savoir vivre ablegen zu können.

Ferner hat man die moralische Verpflichtung, etwas für das Casino seines Bade-Ortes zu thun. Nohlesse oblige, gleichviel, ob den angeborenen, oder in der Börse erworbenen Adel! Eine neue, funkelndelne Toilette ist dazu erforderlich. Und nun gar, wenn es sich um ein Rennen oder um eine Regatta handelt. Und solches Sportfest ist jetzt fast seinem Bade-Orte erspart.

Für diese Rennen und Regatten, bei denen Niemand auf die Yachts und Kanotiers achtet und alle Welt die Toiletten mustert, sind natürlich die höchsten Kunstleistungen des Pariser Schneiders erforderlich. Die Renn-Tribüne von Deauville ist gleichsam die Fortsetzung der Toiletten-Ausstellungen, die zur Venetianischen im Salon begonnen haben und beim Grand Prix von Longchamps erprobt wurden. Auf der

Renn-Tribüne von Deauville handelt es sich nicht mehr darum, der dummen Landbevölkerung zu imponieren, es handelt sich um eine Lebensfrage, um einen Todestempel, wie vor den Mauern der heiligen Zios. Nur, daß man nicht Körper an Körper lämpft, sondern Toilette an Toilette. Das Endergebnis wird durch die Reporter der Pariser Presse in alle Winde verkündet werden, und wehe der Verliebten, wehe der Vergessenen! Das Meer wirkt mahnend seine langen Wellen an den sandigen, gelblich schimmernden Strand. „Ihr Tochter der Erde,“ scheint es auszurufen, „loft ab vom unfruchtbaren Street, erquidt euch in meinen Armen, dann werdet ihr leichter und ohne Gemüthsauflösung jenen Preis erringen können, den der schöne Paris in Gestalt eines rothwangigen Apfels, — des Eris-Apfels, sagt man, — einst zu vertheilen hatte!“ Aber man hört nicht auf den greisen Reptil. Der alte Herr mit dem Dreizack ist ein Mythus, der Pariser Schneider hat ihn vollends tot gemacht. Freilich nur scheinbar, denn er hat noch alle eitlen Pariser Schönheiten überlebt, und wenn er, nach alter mythologischer Sitte schreibend und umgesessen in der kommenden Winter-Saison den Ballfreuden des Faubourg St. Germain oder der Chaussee d'Antin anwohnen wird, so könnte er mancher seiner ungetreuen Clientinnen spöttend zufügen: „Thorius! wenn du meinen Narbschlägen dein Ohr mehr geöffnet hättest, so würdest du jetzt von jener schaumgeborenen Venus nicht — besiegt werden. Dir geschieht nur, was du verdienst!“

Eugen von Jagow.

### Verschiedenes.

Nachdruck auch im Einzelnen verboten.

**Die Geschwister.** Von M. Schmidten. Siehe das Bild, Seite 185. — Nicht immer verknüpfen die Bande des Blutes Geschwister für das ganze Leben; aber es ist eine Seltenheit, daß eine ältere Schwester nicht an dem jüngeren Bruder mit einer Liebe hängt, die an Opfersfähigkeit nur mit der Mutterliebe verglichen werden kann. Besonders unverheirathet gebliebene ältere Mädchen gutartigen Charakters, die sehr häufig sind, als der landläufige, zur Karikatur verzerrte Begriff der alten Jungfer glauben läßt, finden häufig geradezu eine Befriedigung darin, den Schatz ihrer Liebe den jüngeren und meist nicht einmal sehr dankbar gearteten Brüdern in den Schoß zu werfen. Schon in dem Puppenstück des kleinen Mädchens tritt die edelste Blüthe der Frauenliebe, das Mütterliche, recht deutlich zu Tage; wie ganz anders noch, wenn ein kleines Mädchen ein noch sehr viel kleineres Brüderchen im Arm halten und es verhütschen darf. Der Künstler gibt ein anziehendes Bild dieser Geschwisterliebe, die mit den Jahren nicht ab, sondern zunehmend pflegt. Die Sage darf auf diesem echt deutschen Familienbild natürlich nicht fehlen, denn ohne Hund oder Käse läßt sich ein behagliches deutsches Familienbild nicht denken.

**Allerseelntag in Alpbach, Tirol.** Von Adolf Schlabitsch. Siehe das Bild, Seite 189. — Das Todtentfest in evangelischen, der 2. November, der Allerseelntag, in katholischen Ländern, — sie sind die beiden Tage des Kirchenjahres, die am meisten an die Vergänglichkeit des Irdischen mahnen. Tage der Trauer und des stillen Gedenkens an Diejenigen, die unserem Herzen thunten sind und die der Tod von unsrer Seite gerissen. Aber sie predigen auch laut von der Unvergänglichkeit der Liebe, der Liebe über das Grab hinaus. In katholischen Ländern ist es eine schöne Sitz, die auch jeder Nicht-Katholik als solche empfinden muß, am Allerseelentage die Gräber der verstorbenen Lieben zu schmücken, daß sie unter der Farbenpracht der Blüthen verschwinden und der ernste Friedhof, trotz der Unwirlichkeit des Herbsttages, den Eindruck eines Gartens macht, der in dem duftenden Blüthenflor des Sommers prangt. Die brennenden Kerzen, die auf den Gräbern stehen, geben dem Bilde etwas ergreifend Heiterliches und rühren auch an die Seele desseß, der für die Regungen des Gemüthes sonst wenig empfänglich ist. In dem tiroler Gebirgsdorf, dessen Allerseelentag dem Künstler die Anregung zu seinem Bilde gegeben, sind die Blüthen schon spärlich im November; aber dennoch hat jedes Grab seine Blumen und seine Kerzen, und der kleine Friedhof, auf den die Berge in stiller Majestät herabshauen, ist auch hier ein Zeuge der göttlichen Verheißung: „Die Liebe höret nimmer auf“. Die Dorfbewohner strömen in die Kirche, um die Messe zu hören; vor dem Bilde des gekreuzigten Christus kniet betend ein alter Mann und sieht, chrfürchtig, das Haupt entblößt, ein halbwüchsiger Knabe. Vielleicht beten sie für dieselbe arme Seele; jedenfalls ist es derselbe Schmerz, der sie zu dem Kreuzigung aufblicken läßt. — der Schmerz, den auch wir Alle schon empfunden haben, denn wen gibt es, dessen Gedanken nicht am Allerseelentage bei einem stillen Hügel weilten, der noch keinen Verlust eines Theuren zu beweinen gehabt?

### Aus der Straußewelt.

**Berlin.** — Das Diaconissenhaus Bethanien beginnt fürstlich die Feier seines einundvierzigjährigen Bestehens. Aus dem Jahresberichte der trefflichen Anstalt ist zu entnehmen, daß sich im letzten Jahre die Zahl ihrer Hühnerfeste um 246 Schwestern vermehrt hat. Während des gedachten Zeitraumes sind über 3000 Kronen von den Schwestern gepflegt worden. Bei der letzten Zusammenkunft in Kaiserwerth wurde festgestellt, daß sich die Zahl der Diaconissen in Deutschland überhaupt um 1500 vermehrt hat, sodass jetzt mehr als 7000 Diaconissen in unserem Vaterlande ihrem schweren, aber segensreichen Berufe nachgehen.

**Weimar.** — Durch den Deutschen Frauenverein Reform wurde den Cultus-Ministerien von Preußen, Bayern und Württemberg eine Petition unterbreitet, in der um Zulassung des weiblichen Geschlechts zu den Universitätss-Studien und zur Ausübung einiger der auf wissenschaftlicher Basis beruhenden Berufe gebeten wurde. Der genannte Verein, welchem Frauen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz sowie Deutsche in England und Russland beigetreten sind, wurde im März d. J. durch Frau Stettler in Weimar in Verbindung mit einigen Freunden der Sache in's Leben gerufen; er geht von der Überzeugung aus, daß es im Hinblick auf die zunehmende Chelofigkeit in manchen Kreisen und auf die geänderten wirtschaftlichen Verhältnisse unserer Zeit notwendig geworden sei, die Zukunft der Töchter durch die Möglichkeit einer ihnen zusagenden Erwerbstätigkeit zu sichern.

beziehungsweise den engen Kreis der bis heute in Deutschland dem weiblichen Geschlechte zugänglichen Berufe zu vergroßern. Dem entsprechend erstrebt der Verein, einige der wissenschaftlichen Berufe für die Frauenvolk aufzusuchen, um die dafür nötige Bildung zu schaffen, und nicht die Gründung eines Mädchen-Gymnasiums anzubauen. Ziel des Vereins ist vorläufig Weimar.

**Wien.** — Kaiserin Elisabeth beabsichtigt diesen Winter wieder England zu besuchen. Zu Weihnachten wird die erlauchte Frau einige Zeit in Bournemouth verbringen, welches bei dem früheren Aufenthalt dasselbst ihrer Gesundheit sehr fruchtlich war.

**Carlsbad.** — Die Prinzessin Maria Theresia von Bourbon, Tochter der Prinzessin Mathilde Ludovica, geborene Herzogin in Bayern, und des verstorbenen Grafen von Traun, Prinzen beider Sicilien, hat sich in Carlsbad, wo sie mit ihrer Mutter seit Mitte des vorigen Monats zur Kur weilt, mit dem Erbprinzen Wilhelm von Hohenzollern verlobt. Die Verlobung wurde im engsten Familienkreise gefeiert. Die hohe Braut, eine Nichte der Kaiserin von Österreich, ist am 15. Januar 1867, der fürtümliche Bräutigam am 7. März 1864 geboren.

**Paris.** — Die Fürstin Jurjewskaja-Dolskowska, welche mit dem Kaiser Alexander II. von Russland morganatisch vermählt war, hält sich gegenwärtig in Paris auf. Ueberall, wo sie sich zeigt, tritt sie als rechtmäßige Gemahlin des verstorbenen Monarchen auf und verlangt als solche eine besonders auszeichnende Behandlung, die ihr auch in ihrer Umgebung und von ihrem Bekanntenkreise zu Theil wird. Sie vermeidet nicht nur nicht eine Unterhaltung über den verstorbenen Kaiser, sondern bringt, fast wie absichtlich, öfter das Gespräch auf ihn, wobei sie ihm stets als "meinen Mann" bezeichnet. Ihre Kinder betrachten sich als rechtmäßige Kinder des heimgegangenen Kaisers Alexander II., wozu sie infolge eines von dem Letzteren erlassenen Uras allerdings völlig berechtigt sind. Der älteste Sohn der Fürstin, Georg, jetzt 18 Jahre alt, ist ein schöner, sehr fluger junger Mann und seinem Vater wie aus dem Gesicht geschnitten ähnlich. Er will nächstens in eines der vornehmen Petersburger Garde-Regimenter eintreten, wobei er sich nicht verbietet, daß sich seine Stellung dort, namentlich sein Verhältnis zur kaiserlichen Familie, schwierig gestalten wird. Die älteste, jetzt zwölfjährige Tochter der Fürstin ist von einer ganz seltenen Schönheit, aber nicht besonders flug und von sehr höflichem, wenig angenehmem Charakter; endlich ist noch eine etwa achtjährige, meistens fränkische Tochter vorhanden; eine dritte Tochter war noch zu Zeiten des Kaisers Alexander II. gestorben. Uebrigens ist das Verhältnis der Fürstin und ihrer Kinder zum jüngsten Kaiser durchaus nicht so schlecht, wie man annimmt. Der Kaiser nennt die Fürstin "Du" und "Mary" und sie ihn: "Sascha" (Kosenname für Alexander). Auch der Sohn nennt seinen Bruder, den Garen, "Du" und "Sascha", während der Sohn ihn "Gogo" (Kosenname für Georg) nennt.

Rückdruck verboten.

## Kinder-Arbeit und Kinder-Vergnügen.

**S**ie wollen etwas über meine kleine Malstunde hören? Nun gut, so will ich gern davon erzählen. Meine eigenen Kinder anleitend, genoß ich der selben Lust und Fähigkeit für Kunstbestrebungen zu wedeln und zu fördern. Es ist so leicht und genügsam, schon in den frühesten Jahren, wo die ersten Triebe des Schaffens sich regen, Knaben sowohl als Mädchen den jugendlichen Sinn mit schönen Formen zu füllen! Die alte Methode des Abzeichnens von gewöhnlichen Dingen, als Würfel, Häusern, Gerätschaften und dergleichen ist schwierig, kleinere Kinder nüchtern ermüdet und kommt höchstens der Technik zu Gute, nicht aber dem Geschmack, der immer zuerst berücksichtigt werden sollte und dessen Veredelung für alle Stände von gleichen Rufen ist. Das Zeichnen schöner Formen sollte jedem Kinde vom fünften Jahre an ein liebes Spiel, eine Erholung werden, zugleich erfrischen und nützen. Dies zu erreichen hat schon Professor Adolf Schroeder folgende Art des Nachbildens schöner ornamentaler Formen für die Kinderwelt als am leichtesten zum Ziele führend bezeichnet:

Es wird der kleinen Hand nur zugemuthet, auf Pauspapier die Linien des Vorbildes genau nachzuzeichnen, diese Umrisse auf Zeichenpapier zu befestigen, ein dümmes Graphit-Papier dazwischen zu schreiben und die Linien mittels Knochen- oder Metallstift nachzuzeichnen. Der nun auf dem Papier entstandene Umriss wird von der überwachenden Lehrerin oder Mutter einer genauen Beurichtigung unterworfen; dann muß das Kind vermittelst einer Feder, in welche Farbe gestrichen wurde, diese Linien wieder nachziehen und die Grundflächen mit dem Pinsel und der entsprechenden Farbe ausfüllen. Jedes Kind lernt

Freunde zum Weihnachtsfeste mit kleinen Kunstgegenständen beschönigen zu dürfen.

Ornamente in verschiedenen Farben ausgeführt, zum Theil mit Bronzen umzogen, leichtere heraldische Thiere und Monogramme fanden öftere Anwendung, und lebhafte wurden von einigen Kindern sogar mit besonderer Vorliebe gemalt. Die beigegebenen Abbildungen zeigen einige der von den Kindern angefertigten Arbeiten. So manche Sonntagsstunde, manchen trüben Ferientag war diese Art der Beschäftigung eine reine, bildende Freudenquelle für meine Kinder, und ich selbst fühlte, je mehr ich mich in die mir gestellte Aufgabe hineinarbeitete, wie sehr sich mein Verständniß immer mehr den Anforderungen eines edlen, stilvollen Geschmackes anschloß, wie ich sicherer wurde in der Beurtheilung von gut und schlecht, wie ich lehrend — lernte.

Durch die zum Theil rätselhaften Fortschritte der kleinen eifrigsten Künstler kam bald die Aufforderung zu neuen Aufgaben; mir wuchs der Mut, mit ihnen voran zu gehen, und ohne daß ich es im Ansang hätte wissen dürfen, war ich der Sache gewachsen.

Wie manche Winter oder Frühling brauchte nur zu versuchen, den angedeuteten Weg einmal einzuschlagen; sie würde wohl bald, wie ich, die Freude haben, schlummernde Talente nicht nur in den Kindern, nein, auch in sich selbst zu entdecken.

A. M.

## Die Mode

Rückdruck auch im Einzelnen verboten.

**Berlin.** — Anscheinend hat die Unbill des kalten Sommers die Furcht vor einem frühen Winter erweckt, denn der Pelzmarkt bringt schon jetzt eine auffallend reiche Auswahl wärmerer Umhüllungen. Unter ihnen werden Capoten aus Sealskin und Biber frostigen Seelen besonders annehmbar erscheinen. F. J.

— Zu den vielen, von uns bereits veröffentlichten neuen Hüten und Hutformen bringen wir heute noch einige besonders



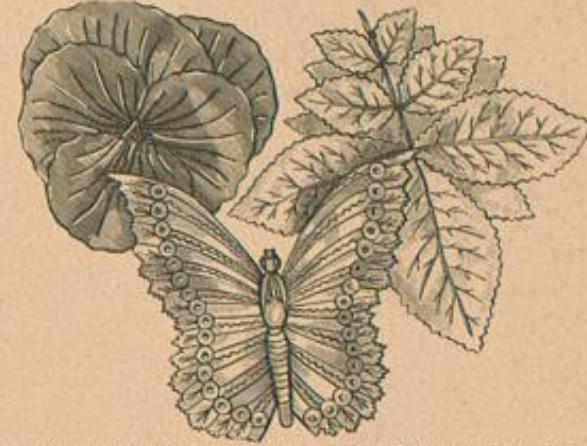
interessante. Sie sind aus Filz, bisweilen zweifarbig und nicht

fehlten so reich ausgestattet, daß der Garnitur nur wenig zu thun übrig bleibt. Die Formen mit einem absteckenden Kopf aus faltigem Tuch verlangen eigentlich nur einen schönen Bandtschleife; ebenso die Capoten mit Chenille-Stickerei auf Boden und Krempe. Die breiten geraden Ränder werden besonders gern mit genau in der Breite übereinstimmenden Federkränzen bedekt; andere hochgebogene Krempen erhalten ein Zitter aus zweifarbigem, dicht nebeneinander liegenden Chenille-Schlingen, aus Skinner, Velpe u. s. w. F. J.

— Die letzte Neuheit der Hutmoden bilden die Toques, solett mit Schleife und Flügelstiel für die erste Jugend, ernster und gediegener im Schnitt reicher Sammetpuffen und schöner Federn für diejenigen Damen, welche sich noch nicht dauernd für den geschlossenen Hut entscheiden wollen. Leichtere wählen die bei aller Zierrlichkeit doch umfangreichen Formen mit runden oder weichem Kopf und schmaler,

vorn leicht aufgebogener Krempe, nicht selten auch eine Capote als Grundlage, deren Konturen unter geschickt gebrauchtem Stoff-Halten ganz verschwinden. Der Jugend dagegen verbleiben alle die hohen zuckerhut- und blechmünzenartigen Formen, ebenso die echten Polenmädchen mit vierzigem Boden und Pelz- oder Krimmerrand. F. J.

— Neben so manchem Schönen und Nachahmenswerthen erschafft die Mode mitunter Dinge, deren Form und Ausbildung in grossem Widerspruch zu ihrer Bestimmung stehen. Eine der absonderlichsten Launen hat jedenfalls die neuesten Taschentücher erzeugt, die, aus feiner weicher Seide gefertigt und mit abschattirter Languette- und Kettenstich-Stickerei



verziert, sich in Gestalt flach ausgebreiteter Blumen, über einander liegender Blätter oder gar in der eines Schmetterlings den erstaunten Blicken darbieten. An den Blättern fehlt selbst nicht ein loje hängender Stiel!

**Wien.** — An allen Arten von Toiletten bildet in der diesjährigen Herbst-Saison reiche Stickerie den bevorzugten Anspül. Die neuesten Soires und Diner-Roben zeigen beinahe durchweg, nebst gestickten Devants, auch die Schleppen mit einer Stickerie verziert, und zwar in Form einer dem Stile der Toilette angepaßten breiten Bordure, welche der langen Schleppe als Umrundung dient.

— War schon in der vorjährigen Herbst- und Winter-Saison den Tuchgeweben eine hervorragende Stellung im Reiche der Mode eingeräumt worden, so behauptet heuer das glatte Seidentuch unbedingt den ersten Rang unter den wollenen Modestoffen, trotzdem dieselben gerade diesmal besonders prächtig sind und deshalb als gefährliche Koncurrenten auftreten. Alle diese verschiedenartigen Gewebe präsentieren sich in reicher, durchweg schön gelöster Farben-Skala; die als Herrscher erklärten Farben aber heißen: Grün und Grau. Beide sind, wenn unter ihnen mannsförmige Nuancen die richtige Wahl getroffen wird, überaus feidlich. Man darf der Mode wirklich dankbar sein für den neuen Reiz, den sie unseren Herbst- und Winter-Promenaden verleiht. Wird es doch kein geringes Vergnügen gewähren, die anmutigen süßlichen schönen und eleganten Damen hier gleichsam aus grauen Rebelwollten, dort wie liebliche, frische Blumen aus freundlichem Grün hervorragen zu sehen! — Die feinen Sammungarn-Stoffe haben auch heuer von ihrer Beliebtheit nichts eingebüßt, und die feinen Streichsen des neuesten dieser schönen Gewebe üben eine reizende Wirkung aus. Für elegante Straßen-Toiletten werden mit Vorliebe englische Cheviots gewählt, — als diesjährige Neuerheit solche von dunkler Farbe und nur in sich getreift. Eines der geschmackvollsten und originellsten Kostüme im englischen Geschmack, das wir fahen, bestand aus olivgrünem Chvoit. Corsage und Kremel waren mit fingerbreiten, schwarzen Wollborten verziert, die, gleichmäßige Streifen bildend, am Taillenschluß in graziose Schlingen angeschnitten, während der glatten Rock am unteren Rande in gleicher Weise Borten säumten. — Nebenbei wird noch immer grauer Zoden getragen, und Kostüme, deren glatte Röcke aus sehr großem carriitem, die Tailen hingegen, im Ton harmonisend, aus einfärbigem Stoffe bestehen, gelten für junge Damen als höchst distinguirt.

F. M.

— Als besonders dauerhaft und angenehm beim Tragen zeichnet sich ein neues Strickmaterial für Winterstrümpfe aus. Der fest dressierte und doch weiche Faden ist aus Schafwolle und Seide gemischt und sowohl einfach als auch in den verschiedensten Zusammenstellungen, wie Goldgelb, Silbergau, Roth und Schwarz vorzüglich. Die Strümpfe aus diesem Material bewähren sich vorzüglich in der Wäsche und bestehen dabei den Vorzug eines mäßigen Preises, welcher sich je nach der Fußlänge auf 75 Kr. bis 1 Gld. 50 Kr. stellt.

H. H.

**Paris.** — Als ein Meisterstück an Geschmack und Anmut darf wohl eine Toilette bezeichnet werden, welche auf einem der höheren Empfänge im Glycée zu glänzen bestimmt ist. Ganz aus läutergrüner Bengaline mit eingestickten Jet-Bouquets hergestellt, zeigt die Robe keinerlei Drapirung. Einfach und edel fließen die Falten des leicht gebrannten Rotes über vier Einsätze aus grünem Sammet, die eine kräftige grüne Seidenlitze in mehreren Reihen schmückt. Mit diesen Einsätzen harmoniert der Rock der



weit geöffneten glatten Taille, während die Kremel vermöge ihres besondern Arrangements wie doppelt erheben.

— Schon nahm der Winter mit seinen danken Tagen, seinem Glanz und seinen gesellschaftlichen Verpflichtungen. Man kündigt bereits Ausstellungs- und Wohltätigkeits-Bazare an, und die Pariserinnen rüsten sich, ihre Schönheit durch geschickt gewählte Toiletten zur vollsten Geltung zu bringen. Neben der Form spielen Stoff und Farbe eine wichtige Rolle. Zunächst hat man sich für das Prinzip Kleid aus farbigem Sammet, Seide oder Matelasse entschieden und trägt dazu einen reich mit Seide, Gold oder Perlen gestickten Rock aus hellem crepe de Cline. Das Überkleid ist an den Nähten gefärbt und lädt ein absteckendes, nicht selten weißes Seidenfutter sehen. Die unentbehrliche Voile oder ein Zichu, wie man es am Anfang unseres Jahrhunderts trug, vervollständigt den distinguirten Anzug.

B. de G.

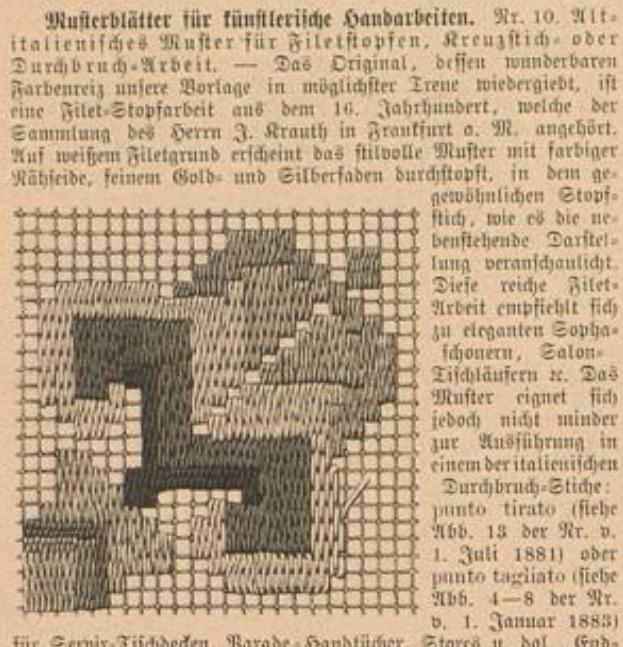


gar bald das ganze Verfahren. Bisher hielt ich es derart, daß nachdem meine kleinen Schüler das Jahr in zwei wöchentlichen Doppelstunden sich in allerlei nur auf das Papier übertragenen Wahrheiten geübt hatten, ihnen das lezte Vierteljahr gestattet wurde, Holz- und Karton-Gegenstände zu bemalen, welche zum Theil mit dem kostlichsten Eifer angefertigt werden und den Kindern die große Freude ermöglichen. Angehörige und



# Handarbeiten

Nachdruck auch im Einzelnen verboten.



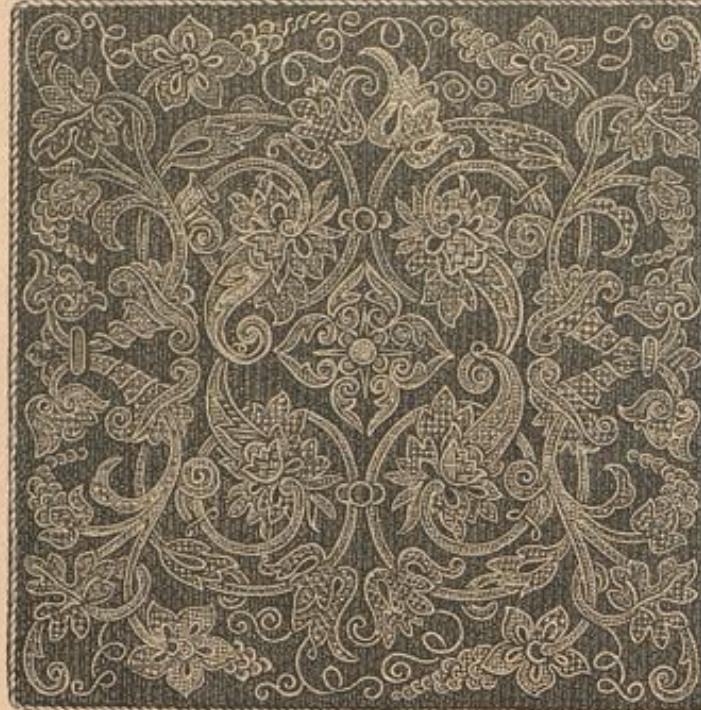
**Musterblätter für künstlerische Handarbeiten.** Nr. 10. Alt-italienisches Muster für Filetstopfen. Kreuzstich oder Durchbruch-Arbeit. — Das Original, dessen wunderbaren Harbenkreis unsere Vorlage in möglichster Treue wieder gibt, ist eine Filet-Stopfarbeit aus dem 16. Jahrhundert, welche der Sammlung des Herrn J. Krauth in Frankfurt a. M. angehört. Auf weichem Filetgrund erscheint das stilvolle Muster mit farbiger Nähseide, seinem Gold- und Silbersfaden durchstopft, in dem gewöhnlichen Stopf-  
stich, wie es die nebenstehende Darstellung veranschaulicht. Diese reiche Filet-Arbeit empfiehlt sich zu eleganten Sofaschonern, Salontischläufen &c. Das Muster eignet sich jedoch nicht minder zur Ausführung in einem der italienischen Durchbruch-Stiche: punto tirato (siehe Abb. 13 der Nr. v. 1. Juli 1881) oder punto tagliato (siehe Abb. 4-8 der Nr. v. 1. Januar 1883).

für Servir-Tischdecken, Parade-Handtücher, Stores &c. dgl. Endlich bleiben noch der gewöhnliche Kreuzstich und dessen verwandte Stichenarten, Gobelins, Sternstich &c. auf gewöhnlichem Canevas mit Füllung oder auf irgend einem der farbigen Canevas-Gewebe, um nach unserer Vorlage eine farbenreiche Bordüre zur Ausstattung von Stühlen, Chaiselongue- oder Fensterdecken, Portieren &c. herzustellen. A. D.

Eine neue Verwendung der bekannten Abziehbilder lehrten wir mit der farbig verzierten Kerze (Abb. 21) in der Nr. vom 1. October d. J. Nicht minder interessant ist ein ähnliches Verfahren zur Ausschmückung von Stocheln, die, in metallene oder hölzerne Rahmen gestellt, als Unterkat für heiße Schüsseln u. s. w. dienen. Auch kann man die weißen Orsen auf diese Weise verzieren, doch würden die Kosten solcher Verzierungen diejenigen der Schablonen-Malerei bedeutend übersteigen. Bemerkt sei, daß nur die besten Abziehbilder für obigen Zweck geeignet sind und daß die Arbeit troh ihrer Einfachheit etwas Geduld erfordert. Um ein Abziehbild auf eine Rachel zu übertragen, bestreicht man dessen obere Seite mit Einweiss, legt sie auf die betreffende Fläche und drückt mit einem Papierkellen das Bild fest an, wobei das hervortretende Einweiss zu entfernen ist. Hierauf wird die Rückseite des Bildes stark angefeuchtet. Nach Verlauf einiger Minuten erhält man mit der linken Hand das Papier an einer Ecke und hebt es allmälig von seiner Unterlage ab. Dies muß sehr vorsichtig und langsam geschehen, während die rechte Hand fest auf dem Papiere ruht und dasselbe mit dem immer wieder angefeuchteten Zeigefinger niederdrückt. Nach Entfernung des Papiers muß das auf der Rachel zurückgebliebene Bild unverhübt trocken.

E. J.

Die für ein Nüdenkissen oder ein elegantes Deckchen sich signende Vorlage ist auf unabgeholttem Jicelle-Canevas gearbeitet und zeigt auf einem mit mosgrüner, offener Seide in Renaissance-Stickerei mit gelber Seide gefülltem Grunde theils durchbrochene, theils mit verschiedenem leichtem Füllstichen ausgefüllte Musterfiguren, die mit gelber, von einem feinen Goldschürzen begleiteter Seidenähnlichkeit conturiert sind. Wie aus dem naturgroß dargestellten Theil der Stickerei hervorgeht, wird für Ädern und Ranken sowie zur Begrenzung der Kelche etwas stärker Seidenähnlichkeit angewendet. Man arbeitet zunächst die Füllung



der Nummer v. 6. Nov. 87 u. a., — besonders aber zur Ausführung jedes für Aufnah-Arbeit entworfenen Musters. A. D.

## Wirtschaftliches.

Nachdruck auch im Einzelnen verboten.

### Reinmachen.

Wie bei jeder Arbeit, so ist auch bei dem viel geschmähten und gefürchteten „Groß-Reinmachen“ die Mahnung: „Erst bedacht — dann vollbracht“ am Platze. Eine tüchtige Hausfrau wird sorgen, daß vor dem Beginne die zum Reinmachen erforderlichen Utensilien: Rehr- und Putzeng, Schwämme, Lederlappen, Pinsel, Bürsten, Seife, weiche leinene und alte seide Tücher vorhanden sind und eine Eintheilung für Beginn und Fortgang der Arbeit gemacht wird. Wo Gardinen nicht in ausreichender Menge bereit sind, um die abgenommenen schwüngigen Shawls sofort mit reinen vertauischen zu können, muß eine Gardinen-Wäsche vorhergehen, damit ein jedes Zimmer hinter einander fertig gestellt werden kann und die Arbeit nicht halb beendet liegen bleibt. Es ist nicht möglich, ein für alle Verhältnisse passendes Schema aufzustellen, denn jede Frau wird sich den persönlichen Ansprüchen ihrer Familie, namentlich denen des Mannes, die möglichst zu respectiren sind, anbequemen müssen. Richtig wird es immer sein, an einem Endpunkte der Wohnung, je nach den vorhandenen Arbeitskräften, mit einem, höchstens zwei Zimmern gleichzeitig zu beginnen und die Reinigung derselben im Laufe des Tages, möglichst bis zur Tischzeit, zu beenden. Die Nachmittags- und Abendstunden können sehr wohl zu Vorbereitungen der morgenden Arbeit benutzt werden. Wenn die Klage, daß es überhaupt ein „Reinmachen“ geben müsse, nicht berücksichtigt werden kann, so verdient hingegen der Vortriff Beachtung: „Wir hatten großes Reinmachen, da ist natürlich wieder dies und jenes verdorben, zerbrochen worden!“ Man sollte keine kostbare Kunst- und Rippes-Gegenstände nie den Händen eines ungeeigneten, unerfahrenen Mädchens anvertrauen; diese zu reinigen, muß Sothe der Frau bleiben, die ihren Werth kennt. Ferner sollte man in der Anwendung der dem Zweck entsprechenden Säuberungsmittel, in der Art des Verfahrens selbst sehr sorgsam sein. Mögen die nachstehenden Angaben zur Anleitung dienen.

**Wände und Decken** der Zimmer segt man mit einem langstieligen, „Rundkopf“ genannten Haarbesen, den man mit einem weichen Tuche überzogen hat. Die Flächen müssen strichweise gelebt und ein zu festes Aufdrücken vermieden werden, da letzteres, namentlich bei Decken, die fast immer ein wenig rauchgeschwärzt sind, leicht Streifen erzeugt.

**Selbsterde** sind mit einem seidenen Tuche abzuwischen; zeigen sich fliegende- oder sonstige Flecke, so kann man dieselben mit einem weichen, in lauwarmem Wasser angefeuchteten Schwamm abwaschen, muß sie aber sorgfältig nachtrocken. Ist etwa im Laufe der Zeit der Firniß nachgedunstelt, stumpf und undurchsichtig geworden, zeigen sich Sprünge in der Malerei, so wird man gut thun, das Gemälde rechtzeitig einem geschickten Restaurateur zu übergeben, der es mittels des Pettenkofer'schen „Regenerations“-Verfahrens vollkommen wieder herstellen kann. Eigene Versuche sind stets zu unterlassen.

**Rupertișche, Lithographien, Photographien** wäscht man mit einem gut ausgedrückten, feuchten Schwamm und reibt sie mit einem weichen Leder und eben solchem Tuche trocken. Jede zwischen Glas und Rahmen eindringende Rasse erzeugt Stofffleck und verdüst das Blatt.

**Die Rahmen**, namentlich wenn sie echt vergoldet sind, dürfen nur abgestaubt, ausgepinselt und in den schlecht zugängigen durchbrochenen Stellen mit einem kleinen Blasbalg ausgeblasen werden. Jede Feuchtigkeit verdüst die Vergoldung, dagegen können polierte Holzrahmen feucht geledert werden.

**Spiegelgläser** reinigt man mit einem in Wasser getauchten, gut ausgedrückten Schwamm, besudelt dann einen zweiten mit etwas Weingeist und fährt mit diesem schnell über die Fläche, welche man weiter leicht mit einem Musselin-Beutel, in dem pulverisiertes Reubin befindlich, bestäubt, und sie zuletzt mit einem weichen Leder oder seidenen Tuche trocknet. Dasselbe Verfahren ist für Spiegelscheiben zu empfehlen.

**Die Prismen** der Kronen haft man vorsichtig ans, legt sie in eine Holzwanne, überzieht sie mit ausreichend vielem warmen Wasser, in dem ein Stück Soda aufgelöst wurde, und läßt sie in diesem einige Stunden stehen. Sobald sie ausgewaschen sind, thut man sie in ein zweites Gefäß, spült sie mit Wasser, dem ein kleiner Spiritus-Zusatz gegeben wurde, legt sie dann auf trockene Tücher zum Ablauen, pult sie mit einem Leder klar und trocknet sie sorgfältig ab. — Ganz aus Glas bestehende Kronen müssen voll-

ständig aus einander genommen und mittelst feiner Kreide gereinigt werden; doch thut man in diesem Falle besser, sich an ein Geschäft zu wenden.

**Lichte, dunkle und Goldbronzen** werden nur mit Tüchern und trockenem, sehr weichem Leder gereinigt; ebenso eisente poli.

**Porzellan, Figuren &c.** werden mit Seifenwasser gewaschen und die Verzierungen mit weichen Bürsten gereinigt.

**Möbel zu poliren.** Das Einfachste bleibt ein Abreiben mit einem feuchten Leder und ein Nachtrocken mit weichem Tuch. Es werden allerdings oft Versuche zu einem gründlicheren Poliren gemacht, wozu alle möglichen Mittel empfohlen werden, die indessen meist nur mit Vorsicht zu versuchen sind und leicht schädigen können. Ausgezeichnet ist das tüchtige Abreiben blauer Flächen mit einem wollenen Lappen, der in eine Mischung von 2 Theilen Rothwein und 1 Theil Provencal getaucht wurde; auch hier muß mit einem weichen Tuch tüchtig nachgerieben werden. Bei Poliander-Flügeln, auf deren Decken sich leicht fettige, ausgeschlagene Stellen zeigen, mag ein Poliren mit einem von Petroleum durchzogenen, — nicht nassen, — feidem Tuch verhindert werden. Es muß dasselbe kräftig aufgedrückt und fortwährend im Kreise bewegt werden; dann werden sich die Flecke auflösen. Geübte antike Eichenmöbel werden mit eigens dazu gehörenden Pinseln ausgepinselt und, falls sie ganz stumpf sind, mit einer mit Wachs gestrichen Bürste gebürstet.

**Bejuge der Möbel** klopft man, wenn sie von Seidentuch sind, mit einem Klopfer von Pferdehaar oder Fuchsenschwanz, wenn von Wolle oder Plüsch, mit einem aus Rohr geflochtenen; man bürtet erstere mit weichen Haarbürsten, letztere mit solchen aus Wurzeln.

**Weißlackierte Fenster und Thüren** leistet man nur im Rothall, wenn ein Abledern nicht genügt, mit weißer Seife; auch thut man in das Spülwasser einige Tropfen Ammoniak.

In **Wachsarbeiten** gestrichene und gemalte Thüren dürfen nur trocken abgerieben werden; etwaige Flecken an den Schlagflächen, Abdrücke von Fingern &c. entfernt man durch rasches Reiben mit einem in Benzin getränkten Lappen.

**Fußböden-Parket** reibt man mit einem nassen Schwamm und einer Bürste auf; sind Teppiche vorhanden, so reibt man diese mit einem in Benzin getauchten weißen Blatt so lange, bis sie verschwinden. Gestrichene Fußböden leistet man, — am besten auf den Knieen, — mit einem Woll-Lappen strichweise, spült die reine Stelle sofort mit klarem Wasser nach und reibt sie trocken. Gebohnte Fußböden wäscht man nach einem großen Reinmachen mit einem feuchten Tuche auf, um den Staub zu entfernen, und bohrt sie auf's Neue.

**Zeppiche** werden in bekannter Weise gelöst, können dann mit trocken ausgedrücktem Sauerkohl oder mit feuchten Theebüchtern abgetrocknet werden. Vorz trefflich ist es, dieselben etwa in metergroßen Stücken mit einem reinen Tuch abzureiben, das in Wasser angefeuchtet wurde, welchem man einen kleinen Essigzusatz gab; die so gereinigten Stellen müssen mit einem trockenen Tuche nachgeputzt werden.

**Stahl-Einfassungen** der Lampe reibt man mit Öl und Schwitzel-Papier ab; sind Rossläge vorhanden, so muß die Blasen etwa 24 Stunden auf demselben stehen bleiben, um die Flecke zu entweichen. E. A.

## Briefmappe

Nachdruck auch im Einzelnen verboten.

### Fragen.

**Aleidung der Graveure im Mittelalter und deren Devise.** — Wie kleideten sich die Graveure im Mittelalter und welche Devise führten dieselben? H. R. in Heidelberg.

**Zander in Rheinwein gedämpft.** — Wie wird das Gericht „Zander in Rheinwein gedämpft“ zubereitet? G. H. in J.

### Antworten.

(Auf die betreffenden Fragen weisen die Seitenzahlen hinter den Schlagworten hin.)

**Wäsche-Ausstattung (184).** — Die Frage, welche Ansprüche heut zu Tage an die Ausstattung eines jungen Mädchens in Bezug auf Leib-, Tisch- und Bettwäsche gestellt werden, veranlaßt uns zu nachfolgenden Angaben, wobei bemerkt sei, daß man in Allgemeinen von der Beschaffung großer Vorräthe, wie sie früher üblich waren, zurückgekommen ist, weil Schnitt und Geschmack schneller wechseln, das lange Liegen dem Leinenzeug auch nicht vortheilhaft ist. Je nach persönlichem Gefallen und Bedürfnis entscheidet sich die Wahl hier für ein Mehr, dort für ein Weniger, auch richtet sich „die Güte“ einer Ausstattung nicht sowohl nach der Quantität, als nach der Qualität; dieselbe Stückzahl kann im Werthe sehr verschieden sein und eine reiche, mittlere oder einfache Mitgift repräsentieren. Beständig wird es immer sein, daß Hauptangemessenheit nicht auf bestechliche, complicirte Arrangements der Leibwäsche, auf Zwigen, plissirte und getollete Stoffereien &c. zu legen, die oft bald ihre Schönheit einbüßen, bei der Wäsche große Mühe und Zeit-Aufwand erfordern und sich im Gebrauche meist als unpractical erweisen. Für eine mittlere Ausstattung genügend erscheinen uns: 2 Dhd. Hemden, 18 Nachthemden, 6—12 Nachtjäden, 12 Nachthauben oder -Kette, 3 Dhd. Strümpfe, der heutigen Mode entsprechend von farbigem Zwirn, Baumwolle, Wolle und Seide, 4 Dhd. Taschentücher von Leinen und Batist, 2 Dhd. Kleinstleider von Shirting und Barchend, 6 Aufstandstücher, 3 Flanellen, 6 weiße Röcke, 3 Frise-Mäntel, 1—1½ Dhd. Bejuge, je nach der Einrichtung mit Überzügen oder Couverts, 6 Mädchen-Bezüge und 12 Gedekte, à 18, 12, 8, 6 Personen, in Damast, Jaquard und Drell, möglichst zwei der kleineren Tischläden von gleichem Muster, 4 Dhd. Kaffee-Servietten und 2 Dhd. kleinere Servietten. E. A.

**Krau A. W. in Bonn.** — Wie haben Ihre interessanten Ausführungen dem Verfasser übermittelt.  
Bezugsquellen: Hutformen, Seite 191: C. Kirchhoff, W. Jägerste. 23. Federkränze, seidene Taschentücher, Seite 191: W. Levin, C. Hanseder. Blas 1. — Strickmaterial für Winterstrümpfe, Seite 191: Arnold in Wiesbaden bei Framenbad (Böhmen). — Tücher für Promenaden-Taschetten, Seite 191: W. Jungmann und Raff, Wien, Stadt. Albrechts-Blas 5. — Abziehbilder, Seite 192: A. Hes. W. Friedrichs. 191. — Mäntelstullen, Seite 192: C. Krapp, W. Feuerbach. 192.

Zu dieser Nummer gehört ein Beiblatt, ein Musterblatt für künstlerische Handarbeiten, sowie für die Abonnenten der Großen Ausgabe ein Modenbild.



der Muster-Figuren, dann den Grund und zuletzt erst die Schnur-Contouren. Diese wirkungsvolle Verbindung von Renaissance-Stickerei mit Durchbruch- und Füllstichen läßt sich zu vielen in den technischen Nummern unserer Zeitung enthaltenen Stickerei-Vorlagen anwenden, — siehe z. B. die Decken, Abb. 4 und 5 der Nummer v. 7. Febr. d. J., die schöne Bordüre, Abb. 78